

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año IX Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010

OVIEDO. Sábado, 24 de Enero de 1931

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 2.423

## EL MOMENTO POLITICO

Se reúnen por separado los elementos de la U. G. T. y el partido socialista, acordando convocar a los Comités regionales para decidir si van o no a las elecciones

### LOS ELEMENTOS DE LAS DERECHAS

Madrid.—Estos días se vienen realizando trabajos por los elementos de la Unión Monárquica, que acordó hacer acto de presencia en la próxima lucha electoral, y es casi seguro, por lo menos así lo afirman los partidarios, que presenten candidato por Madrid.

### SE REUNEN LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES Y EL PARTIDO SOCIALISTA

A las siete de la tarde, en la Casa del Pueblo, se han reunido el Consejo Ejecutivo de la Unión General

de Trabajadores y la Directiva del Partido Socialista.

En dicha reunión han tratado de la actitud a seguir ante las próximas elecciones.

Se pedirá opinión a dos miembros que no estarán presentes por causas ajenas a su voluntad.

### LO QUE SE ACORDO EN LA REUNION

A las ocho de la noche terminó la reunión que tuvieron por separado los elementos de los Comités Ejecutivos de la U. G. T. y del partido Socialista.

Ambos acordaron convocar a los Comités regionales para el día 2 del próximo mes de Febrero.

## LA VIDA OFICIAL EN MADRID

Llega el gobernador del Banco de España, que no quiere decir nada hasta que hable con el señor Wais

### LA TARDE DEL PRESIDENTE

Madrid.—El Presidente del Consejo no recibió visita alguna durante la tarde.

A las nueve menos diez salió de su despacho, diciendo a los periodistas que no tenía noticias que darles.

—La recepción de esta mañana—agregó—ha revestido proporciones que no conocía. Ha habido mucho entusiasmo.

Refiriéndose a la indisposición del Nuncio, dijo que las noticias últimas recibidas quitaban importancia a la cosa, pues, al parecer, sólo se trata de un mareo.

### LLEGA EL GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA

A las ocho y media de la noche llegó a la Corte, procedente de París, el gobernador del Banco de España, don Federico Carlos Bas.

Algunos periodistas intentaron recoger sus impresiones acerca de los

asuntos motivo de su viaje, pero el señor Bas se opuso resueltamente a hacer ninguna manifestación hasta que mañana sábado se entrevistase con el ministro de Hacienda, a quien dará cuenta de su viaje.

### LA MADRE DEL SEÑOR WAIS

Esta noche, la madre del ministro de Hacienda se encontraba algo mejor de su dolencia.

### SIGUE LA TRANQUILIDAD

El ministro de la Gobernación recibió a los gobernadores de Navarra, Teruel, Guadalajara y Vizcaya.

A la una y media marchó a su domicilio el señor Matos, alegando que tenía que vestirse para ir a la recepción de Palacio que comenzaba a las tres de la tarde.

El subsecretario recibió a los periodistas y confirmó que la tranquilidad en España, al igual que días pasados, era completa.

## NOTICIAS DE BARCELONA

Parece ser que el Ayuntamiento va a reelegir a los tenientes de alcalde.—Un banquete político

### LES FRACASA UN NEGOCIO

Barcelona.—La policía ha detenido a unos individuos que resultaron ser los autores de una estafa, consistente en la venta de conservas que estaban en malas condiciones a varios establecimientos de ultramarinos.

### UNA NIÑA HERIDA

Ingresó en el Hospital la niña de nueve años, Josefa Magallón, que en el pueblo de Figols fué cogida entre dos vagonetas de la minas.

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En una obra de la calle de Viladomat, se cayó de un andamio el obrero Nuño Paredes, sufriendo tan graves lesiones, que falleció cuando se le asistía.

### CRIADA APROVECHADA

Ha sido detenida una joven llamada Rita Bosch, que según denunció don Andrés Fabregat, hallándose como criada al servicio de éste, se marchó de la casa llevándose monedas de oro antiguas por valor de nueve mil pesetas.

La detenida ha dicho que en una casa cambio le dieron dos mil pesetas por un grupo de las monedas robadas.

### UN BANQUETE POLITICO

Entre los organizadores del banquete de afirmación monárquica

surgieron divergencias por las cuales se desistió en principio de celebrar el acto, pero por fin ha sido el Centro Maurista quien teniendo en cuenta que preparaba un homenaje al señor Goicoechea, es quien correrá con la organización.

El banquete se celebrará, pues, el día primero de Febrero, en lugar del próximo domingo.

### LOS TENIENTES DE ALCALDE

Mañana celebrará sesión plenaria el Ayuntamiento, para tratar de la elección de tenientes de alcalde, si bien se cree que existe el acuerdo de reelegir a los que lo fueron por Real orden y en representación de todos los grupos políticos.

### Ilustré enfermo El SubGobernador del Banco de España

Madrid.—Se halla grave a consecuencia de un ataque gripal, al extremo de haberle sido administrada la Extremaunción, el excelentísimo señor marqués de Montalvo, que había sustituido en el cargo de subgobernador del Banco de España al marqués de Cabra, fallecido cuando éste fué sometido a expediente.

El enfermo se encuentra en una finca de Córdoba.

## DE LA VIDA EXTRANJERA

Un caso para la ciencia médica.—Al canciller alemán Bruning le siguen amargando su excursión.—El Gobierno argentino rebaja los sueldos a los funcionarios

### EL VUELO DEL "DOX"

Lisboa.—El hidro gigante ha sido trasladado desde Alfeite al puerto de la Aeronáutica, proponiéndose el capitán de la embarcación emprender inmediatamente los vuelos de prueba y sin pérdida de tiempo iniciar su vuelo trasatlántico.

### LE SIGUEN PITANDO

Berlín.—Al llegar el Canciller Bruning a Chenitz, donde se proponía hablar en un consejo industrial, fué objeto de grandes manifestaciones de desagrado por parte de los comunistas y nacional-socialistas, que se adueñaron de la estación y que acompañaron al viajero entre silbidos hasta el hotel.

### SIETE PERSONAS ENVENENADAS

Ashland (Kentucky).—En una reunión de amigos siete de éstos bebieron un alcohol que creían en buenas condiciones y a consecuencia del cual han muerto envenenados.

### COMO SIEMPRE

Berlín.—Se ha producido una violenta reyerta entre nacional-socialistas y comunistas, habiendo entrado éstos en el local donde los primeros celebraban una reunión.

Hubo mutuas agresiones y resultaron cinco heridos gravísimos, realizando la Policía numerosas detenciones.

### PARA LOS OBREROS PARADOS

Washington.—Se ha iniciado una suscripción en favor de los parados

confiándose en recaudar diez millones de dólares.

Como se utiliza la radio, hoy hablaron ante el micrófono Hoover, Coolidge y Mary Pickford.

### SON UNOS VALIENTES

Lima.—Los estudiantes que se declararon en rebeldía siguen resistiendo en la Universidad de San Marcos, en donde han establecido barricadas.

La Policía confía en que se rindan por hambre y sed, pues hace ya dos días que los tiene sitiados.

### MEDIDA DICTATORIAL

Buenos Aires.—El Gobierno se ha reunido bajo la presidencia del general Uriburu, siendo uno de sus acuerdos, en vista de la situación económica del país, el rebajar los sueldos de los funcionarios públicos en una proporción que oscila del 12 al 18 por ciento.

### UN CASO EXTRAORDINARIO

París.—El periódico "Paris Soir" publica un despacho diciendo que en Los Angeles ha fallecido una señora por haberle hecho explosión en los pulmones un gas anestésico que le habían inyectado.

Se cita el caso como extraordinario para la ciencia médica.

### MAS OBREROS PARADOS

Sarrebruck.—La Policía ha tenido que disolver hoy a viva fuerza una manifestación que se había formado por un millón de obreros parados.

Hubo detenciones que poco después quedaron sin efecto.

## NOTICIAS DEPORTIVAS

Parece que Padrón quiere volver al Sevilla.—El Racing vence al Nacional.—Los tennistas españoles a Nápoles

### ¿PADRÓN VOLVERA AL SEVILLA?

Sevilla.—Ha regresado Vantolrá de su excursión a Cataluña.

Manifestó que no había podido ver a Padrón, pero por las noticias que hasta él llegaron sabe que dicho jugador se halla arrepentido de haberse fugado de Sevilla, por lo que pudiera ser facilísimo que volviera de buen grado a las filas sevillistas.

### SE INCAUTARÁN DE LAS TAQUILLAS DEL EUROPA Y DEL BADALONA

Barcelona.—La Federación Regional de Fútbol, acordó incautarse el próximo domingo de las taquillas del Europa y del Badalona, para poder cobrar lo que ambos Clubs le adeudan.

### EL RACING VENCE AL NACIONAL

Madrid.—En el campo del Nacional han jugado esta tarde un partido de tercera Liga los equipos del Racing de Madrid y el Nacional.

Venció el primero por la diferencia de 4 a 2.

### OTRO TRIUNFO DE LOS ARGENTINOS

Las Palmas.—Para que pudieran asistir al encuentro jugado esta tarde entre el Marino F. C. y el Gimnasia y Esgrima, del Plata, en los comercios y talleres se entró al trabajo una hora más temprano.

Ante gran concurrencia, se celebró el encuentro, que constituyó un nuevo triunfo para los argentinos, los cuales vencieron por cuatro a cero.

Los Clubs canarios obsequiaron con una función de gala a los jugadores del Plata.

Reina gran expectación ante el encuentro que el equipo del Gim-

nasia y Esgrima jugará el próximo domingo contra el Victoria.

Una vez celebrado este partido, los jugadores argentinos embarcarán otra vez con rumbo a Europa.

### UN PARTIDO INTERNACIONAL DE TENNIS

París.—Se ha hecho público que la Federación Española ha aceptado de la italiana el celebrar un partido en Nápoles, durante el mes de Abril y entre los equipos de tennis de las dos naciones.

### A avanzada edad

### Fallecen las esposas de los almirantes Cervera y Montojo

Madrid.—Próximamente al mismo tiempo, han dejado de existir las esposas de los almirantes Cervera y Montojo.

La esposa de Cervera dejó de existir en Puerto Real. Se llamaba doña Ana Jacome y contaba ya 94 años.

La esposa de Montojo falleció hoy en Madrid, y también pasaba de los noventa años.

Los periódicos recuerdan a sus respectivos esposos, jefes de las escuadras españolas en Santiago de Cuba y Cavite, respectivamente.

### LA CONDUCCION DEL CADAVER

Puerto Real.—Se ha verificado el entierro de la viuda del almirante Cervera, acto que constituyó una imponente manifestación de duelo.

Presidieron el almirante señor González, el alcalde, el vicealmirante y otras personalidades.

Se han recibido telegramas de pésame del Rey, del Nuncio de Su Santidad, del presidente del Consejo y del ministro de Marina.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

Continúan las gestiones para resolver la huelga de tipógrafos en Madrid, así como el estudio de los estatutos por el ministerio

### EL DIA DE AYER

Madrid.—En la Casa del Pueblo hubo muchos obreros que comentaban la desfavorable actitud que adoptaron los patronos de Artes Gráficas dando al traste con la buena marcha del asunto.

Los obreros mantienen su actitud y su entusiasmo, que hoy se patentizó al llegar a la Casa del Pueblo en nutridos grupos, para enterarse de la marcha de las gestiones.

A las cinco de la tarde se reunió la Ponencia de huelga para buscar una fórmula que dé fin al conflicto.

La reunión llevaba una hora y los patronos se mantenían en su actitud de no aceptar las condiciones impuestas por los obreros.

A las seis y media, un patrono hizo una propuesta, que fué aceptada provisionalmente por los obreros, para ser sometida a una ponencia que la estudiará.

En dicha proposición se hacen con-

cesiones a los obreros, señalando los aumentos de jornal desde el día que se reintegren al trabajo, sin perjuicio de las ventajas que se deriven de los acuerdos que puedan emanar de la Comisión Interina de Corporaciones, que estudia el Estatuto de jornales de Artes Gráficas.

### LA LABOR DE LA COMISION

Madrid.—Hoy se reunió la Comisión que estudia los Estatutos de jornales, presidiendo el señor Barón.

Comenzó la reunión a las diez de la mañana y duró hasta la una de la tarde.

Se trató de la clasificación de las poblaciones, según el núcleo de habitantes, para determinar las tarifas.

A las tres de la tarde volvió a reunirse dicha Comisión, trabajando hasta las seis y media.

Se estudió la formación de categorías de obreros, y con arreglo a ésta y a la de poblaciones, se fijarán las tarifas de jornales.

## UNA FESTIVIDAD OFICIAL

Con motivo del santo del Rey se celebró en Palacio la acostumbrada solemne recepción, firmando numerosas personalidades en el album y verificándose por la noche el banquete de gala

### LA RECEPCION EN PALACIO

Madrid.—Con motivo de haberse celebrado el santo del Monarca, las tropas vistieron de gala, ondeando la enseña nacional en los edificios públicos.

Muchas casas de la corte lucieron colgaduras, y por la noche hubo iluminaciones, sobre todo en Palacio.

### LA FIESTA DE LA MAÑANA

A las diez y media de la mañana se reunió la familia real en el salón de tapices para marchar a la capilla, al objeto de oír misa, que dijo el Patriarca de las Indias.

Ante el Palacio se situó muchísimo público.

A las once y diez de la mañana, el Rey, acompañado del Infante don Alfonso de Borbón, marchó al palacio de la Infanta Isabel, para recibir la felicitación de la augusta señora, puesto que por sus achaques no puede abandonar en esta época sus habitaciones.

En la cámara regia firmaron los tenientes generales, las damas, Grandes de España y ministros.

En la mayordomía todos los demás elementos que no tienen firma en la cámara regia.

Estuvieron en Palacio grupos de estudiantes legionarios, que además de firmar en las listas, repartieron prospectos de propaganda monárquica entre las personas que se hallaban congregadas en la Plaza de Oriente.

Al regresar el Monarca del palacio de la Infanta Isabel, fué victorioso.

Firmaron también los generales Vives, Marvá, Millán Astray y otros.

### LA RECEPCION

A las tres de la tarde se celebró la recepción en la cámara regia, recibiendo el Monarca al Gobierno, a los ministros con sus respectivas señoras, a los Grandes de España y en el salón del Trono tuvo lugar la recepción general, colocándose a la izquierda de don Alfonso la Reina, los Infantes y el Gobierno, y a la derecha los Grandes de España y damas de la Reina.

A las cuatro de la tarde comenzó el desfile, siguiendo por este orden: Tribunal Supremo, Consejo de Estado, Ayuntamiento, Diputación, Consejo Supremo, Tribunal de Cuentas, Senado, Congreso, Cámara Mercantil y Comercial, Ordenes Militares, Maestranza, cuerpos de la

guarnición, comisiones militares de provincias, Universidad, Instituto, entidades oficiales, particulares y comisiones militares del generalato y jefes.

Después de esta recepción nacional, tuvo lugar la del Cuerpo diplomático extranjero, que fué brillante, y a continuación se celebró el acostumbrado besamanos para el personal de servicio de Palacio.

El acto terminó a las seis y media.

### EL BANQUETE

Para las nueve de la noche está anunciado el banquete real, al que asistirán los Reyes, los Infantes, el Gobierno (ministros con sus señoras), autoridades, Grandes de España y jefes palatinos.

En total se han preparado 78 cubiertos.

Después del banquete habrá un concierto y a continuación un baile de gala.

### EL REY, A SEVILLA

El Monarca partirá mañana para Sevilla, con objeto de asistir a una cacería que prepara el duque de Tarifa, en cuya casa parará el Monarca.

### EN PROVINCIAS

De las Capitanías generales llegan noticias dando cuenta de que se han celebrado en provincias recepciones y actos de adhesión a la Monarquía.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA

"La Epoca", comentando el santo del Monarca, dice que es hoy fiesta nacional, porque brinda la ocasión de realizar actos de adhesión íntima, efusiva y cordial a don Alfonso, del que dice que es Rey, no solo de España, sino de todos los españoles, que saben que representa el cimiento del orden, y es causa del progreso y lazo de paz.

También "La Nación", comentando la fiesta, dice que es el mejor homenaje de adhesión a la Monarquía que cada español se haga el propósito de cumplir con su deber.

El periódico, por su parte, así lo promete.

Termina haciendo votos por la prosperidad del Monarca.

Este número ha sido visado por la censura

LOS CONCURSOS DE BELLEZA

Los Centros regionales españoles eligen una señorita y el Asturiano ha nombrado reina a una ovetense

Madrid.—Esta noche se ha celebrado en los Centros regionales el acto de elegir la reina de la belleza que acudirá el domingo a la velada en que se elegirá mis España.

Por Madrid ha sido elegida la señorita Manolita Muñoz Borrero, natural de la Corte, de 21 años, morena.

El Llar Gallego no ha elegido representación.

El Centro Asturiano, eligió entre dos concursantes, siendo preferida Maruja Suárez Morejón, natural del mismo Oviedo y de 21

años. El jurado lo componían José Francés, Laviada y Valverde.

Por Andalucía se designó a Lucía Arjona, de 18 años, morena, sevillana y con unos ojos más grandes que la Giralda.

Ya llegó "Miss Valencia", que viene subvencionada por el Ayuntamiento de la ciudad del Turia. Se llama Bernardina Geribe.

También se encuentra en Madrid "Miss Mancha", cuyo nombre es el de Adelina Carreño.

Ambas son prodigios de hermosura.

**Teatro Campoamor**

Empresa C. Fernández Arango - Teléfono 36-36

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS Cómicas  
AURORA REDONDO - VALERIANO LEON

A las 6 y media (Gran moda) - Fuera de abono  
A las 10 y media (especial)

A PETICION DEL NUMEROSO PUBLICO - ULTIMAS representaciones de la comedia en tres actos, de Francisco Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño

**Viva Alcorcón que es mi pueblo!**

Obra estrenada por esta Compañía en el Teatro de la Zarzuela de Madrid con éxito clamoroso.

La obra de más éxito de la p.e.e. temporada

Mañana domingo: DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA.  
Tres grandes secciones: A las 4 (popular) - A las 6 y media y 10 y media  
«LA EDUCACION DE LOS PADRES»

Una artista famosa

De Valencia

**Ha fallecido la bailarina Ana Paulova**

Madrid.—Ha fallecido en Holanda la famosa bailarina rusa Ana Paulova. La Paulova había nacido en 1880. No fué, como tantas otras, una bailarina improvisada, sino que siguió paso a paso su carrera. Estudió en la escuela de baile de San Petersburgo y terminados sus estudios se le concedió plaza en el cuerpo de baile de la ópera imperial.

La Paulova fué quien mejor encarnó los famosos bailes rusos que unos años antes de la guerra fueron una revelación para toda Europa. Era en literatura y en coreografía la honra rusa.

Debutó en París en 1909, y obtuvo un éxito de los que forman época. En 1910 bailó en los Estados Unidos, con un éxito análogo, y desde entonces recorrió en triunfo los escenarios de las principales ciudades del mundo, entre ellas Madrid y Barcelona.

Ultimamente, sus facultades físicas no respondían ya a las exigencias de sus danzas depuradas y exquisitas. Cuando el año pasado actuó en Madrid tenía que entrenarse ocho horas diarias, porque el cuerpo quebrantado se resistía a obedecer como antes al ritmo de su espíritu.

Noticias de Zaragoza

**Los carteros de la capital aragonesa no cobraron aún la segunda quincena de Diciembre**

Zaragoza.—El gobernador se propone apoyar con todo interés las justísimas aspiraciones de los carteros, cuya situación ha empeorado. Actualmente se les adeuda la segunda quincena del mes de Diciembre, pues el dinero no alcanzó para liquidarlas.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

Zaragoza.—Comunican de Caspe, que a diez y nueve kilómetros de la población y a consecuencia de un falso viraje, volcó una camioneta, en la que iban unos funcionarios de Telégrafos.

Resultaron heridos graves Antonio Vall y Juan Villar.

Se suspende un banquete

**El de la Juventud Monárquica**

Madrid.—Por disposición del Gobierno ha sido suspendido el banquete que iban a celebrar las Juventudes monárquicas el próximo domingo y para el que habían invitado a algunas personas de relieve político.

Aniversario

**La muerte de María Guerrero**

Madrid.—Por cumplirse hoy el tercer aniversario del fallecimiento de la eminente actriz española doña María Guerrero, todos los periódicos dedican algún espacio a recordarla.

LA CRISIS FRANCESA

**Iniciadas las gestiones para formar Gobierno, el Presidente de la República empieza por recibir a los más significados parlamentarios**

**LOS PARTIDOS RADICALES FRANCESES**

París.—Los grupos de la izquierda radical y de la socialista radical, se reunieron, aprobando la propuesta de no impedir la concentración republicana para la constitución del Gobierno, en vista de que las circunstancias de la política exterior y de la economía nacional, imponen la mayor disciplina y sumisión.

**COMIENZAN LAS CONSULTAS**

Los presidentes del Senado y del Congreso acudieron a las nueve y media de la mañana a los Elíseos para dar su opinión al presidente de la República.

Al salir se limitaron a decir a los periodistas, que habían expuesto sus respectivos pareceres al señor Doumergue.

A las once acudió al Palacio presidencial el senador León Blum, en nombre de Clementel. Se mostró partidario de una concentración.

También evacuaron consulta los señores Malvy y Verard.

El presidente de la Comisión de Negocios extranjeros del Senado, dijo que a su juicio no había más que dos caminos: o consolidación o división.

El presidente de la Comisión de

Negocios extranjeros de la Cámara popular dijo a los informadores que había hablado con el Presidente únicamente de política exterior, pues no está muy tranquilo por lo que se refiere al estado actual de Europa. La política exterior ocupa hoy el primer plano de actuación del Gobierno y por lo tanto la solución de la crisis ha de buscarse principalmente con vistas a este extremo.

Prosiguiendo las consultas políticas, el Presidente de la República ha recibido a los más significados parlamentarios, entre ellos a Herriot, Maginot, León Blum y Franklin Bouillon.

El último dió cuenta a Doumergue de la orden del día que fué aprobada en la reunión de la izquierda radical.

**DICE LA PRENSA**

París.—Los periódicos, en su mayoría, deploran la crisis.

Los diarios de la derecha se felicitan de la caída del Gobierno de izquierdas y dicen que el derrotado no ha sido el Gobierno sino el ministro de Agricultura.

Se dan como probables jefes de Gabinete a los señores Barthou, Laval y Flandin.

**PRINCIPADO S.A.G.G. Cine selecto mudo**

Hoy sábado 24 de Enero de 1931

Programa americano «Metro Goldwyn» CUARTETO FRESNO  
A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (especial)

Butaca: Tarde 0,75 - Noche 0,60

ESTRENO de la producción Metro 1930, de gran emoción

**EL TELÉGRAFO DE LA PAZ**

En donde el gran actor TIM Mc. COV nos muestra una vez más sus grandes dotes de caballista, siendo esta una de sus mejores creaciones.

Próximamente: ¿...?

**Popular Cinema S. A. G. E.**

HOY SABA O - PROGRAMA FOX  
Presentación del popular actor CHARLES JHONES en la extraordinaria película filmada en el OESTE

**Rapidez asombrosa**

**LA CRISIS OBRERA**

**Han sido despedidos quinientos operarios más en la Siderúrgica del Mediterráneo**

**MÁS DESPEDIDOS EN SAGUNTO**

Sagunto.—En la Factoría Siderúrgica del Mediterráneo, fueron despedidos el día 16 del corriente, quinientos obreros, que con los quinientos despedidos el pasado año, hacen ya mil, amén de los doscientos más que dicen serán despedidos el próximo día 24.

Esta crisis hace difícilísima la situación, pues en la localidad son todos obreros de esta industria.

**DESPUES DE LA TRAGEDIA**

**El Tribunal Naval de Hamburgo dictamina sobre el bombardeo del "Baden", achacando una parte de culpa al capitán del buque**

Hamburgo.—Ante el Tribunal correspondiente se ha visto el asunto referente al cañoneo del trasatlántico "Baden", al abandonar la bahía de Rio Janeiro.

Al acto asisten representantes de España y el Brasil y un alto funcionario del Ministerio de Negocios exteriores, de Alemania.

En el primer día de la vista ha causado gran sensación el que por unanimidad todos los testigos negaran que en el fuerte de Santa Cruz, que domina la salida de la bahía de Guanavara, estuviera izada en el mástil la bandera internacional cuando ante él cruzó el "Baden".

El capitán del buque y el primer oficial que estaban en el puente cuando el cañoneo, manifestaron que no vieron ninguna bandera internacional. Es claro, que en el mástil figuraban izadas las letras G. R. K., que significan que los buques no podían pasar. Pero no estaba el pabellón internacional, por lo que los dos oficiales creyeron que la prohibición se refería únicamente a los buques nacionales.

A esa interpretación se debe el que el "Baden" continuara viaje.

**EL FALLO**

El Tribunal ha declarado a última hora de la tarde, que además de los fuertes de Santa Cruz y Vigía, corresponde una culpa parcial al capitán del "Baden", por no obedecer la orden de establecer la comunicación con los fuertes antes de hacerse a la mar.

De Gijón

**Arbitros designados para los partidos de campeonato amateur**

La Federación Regional de Fútbol ha facilitado la siguiente nota acerca de la designación de árbitros:

**SEGUNDO GRUPO**

Rating de Mieres-Club Astu.: don Tomás Argüelles.

Racing Langreano-Sportiva Ovetense: don Fernando Rivero.

Club Deportivo Turón-Círculo Popular: don Francisco G. Roman.

**TERCER GRUPO**

Club Victoria-Real Juventud: don Avelino Alonso.

Jovellanos-Lada F. C.: don Joaquín Menchaca.

DE LO TRAGICO A LO COMICO

**Al conserje de un Circulo republicano se le muere la suegra, y para rendirla honores ondea la bandera tricolor de su partido**

Barcelona.—Un periódico local de cuenta de que en un balcón de determinado Circulo republicano apareció ayer a media asta la bandera republicana, dando ello lugar a que los vecinos se despacharan a su gusto, haciendo toda clase de comentarios acerca de las causas a que pudiera obedecer tal manifestación de duelo.

Las comadres, tan atentas siempre a todo hecho propicio a comentarios, llegaron a averiguar, o creyeron averiguar, que había fallecido una elevada personalidad del republicanismo español. A las pocas horas se personaban en el aludido Centro unos agentes de la autoridad para investigar lo que pudiera ocurrir.

—¿Qué pasa en esta casa?—preguntaron los policías al conserje.

—Es que ha muerto...

—¿Ya están ustedes llorando la pérdida de algún prohombre del partido?

—No; se equivocan ustedes. Quien ha muerto es mi suegra.

Los policías, luego de advertir al buen hombre que a su suegra no le correspondían tales honores fúnebres, le obligaron a salir al balcón a deshacer lo hecho.

El conserje, triste y cabizbajo, pues entendía que le apeaban de un derecho, cumplió sin protestar la orden que acababan de darle los agentes.

**Teatro Jovellanos**

Empresa C. Fernández Arango.—Teléfono 3434  
Cine sonoro Western Electric

A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (especial)

ESTRENO - ESTRENO

de la gran superproducción sonora de la célebre marca «WARNER BROS.»

**¿FOX O MINUE?**

Preciosísima comedia dialogada de interesantísimo y bello argumento, magistralmente interpretada por TED LEWIS.  
Completará el programa un Noticiero sonoro Paramount.

Llega Guadalhorce

**Y tiene un comentario para los pasados sucesos**

Madrid.—Procedente de Barcelona, donde desembarcó de su retorno de la Argentina, llegó esta mañana a la Corte el ex-ministro conde de Guadalhorce.

Fué recibido por varios amigos y elementos de la Unión Monárquica.

Los periodistas pudieron hablar con el conde de Guadalhorce, que les dijo cómo los sucesos revolucionarios del pasado mes de Diciembre le habían contristado grandemente.

A distancia—manifestó—se aprecian con mayor intensidad las ofuscaciones y locuras de quienes con estos actos quieren dar al olvido cuánto vale la Monarquía tan arraigada en España.

Dijo también que en este momento se imponía cumplir la exigencia de España de la unión de fuerzas monárquicas en las Cortes, que acaban con estas luchas fratricidas.

Un naufragio

**Se hunde un vapor y la tripulación es salvada**

El Ferrol.—El vapor "Marcelo", ruña, con un cargamento de ceque navegaba de Bilbao a La Comento, viendo que no le era posible ganar el puerto, fondeó a las cuatro de la tarde frente a las islas Jarcinas, abriéndole el temporal una vía de agua.

El terrible viento reinante le impidió mantenerse a la deriva y efectuar las operaciones de achique, por lo que se hundió pocos momentos después de intentar el fondeo.

La lancha pesquera "Niño" se granado salvar a los ocho tripulantes.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**En Francia vuelve a indicarse como insustituible al pacifista Briand.-Los sucesos de la India.-Accidente en una mina de oro, con víctimas**

**LA LIBERTAD DE GANDHI**

Nueva Delhi.—Se acentúan los rumores según los cuales el líder nacionalista Gandhi será puesto en libertad a fines de la semana próxima, temiéndose que con ello se reproduzca la campaña contra Inglaterra.

**MAS DE LA CRISIS FRANCESA**

París.—M. Doumergue ha continuado las consultas, afirmándose que los consultados hasta ahora han indicado a Briand como el hombre que podría llevar a cabo la concentración y conciliación políticas.

De todos modos la incertidumbre es manifiesta, y los rumores siguen dando como probables los nombres de Laval y Flandin.

**ACCIDENTE EN UNA MINA**

Oharjourn (India inglesa).—En una mina de oro enclavada en la región de Kolar se ha producido una explosión, resultando ocho obreros muertos y muchos heridos.

**UNA REUNION**

Zurich.—Se ha reunido el Comité internacional de Sindicatos, ocupándose de la situación de España y de los

recientes sucesos políticos de América.

Se acordó ponerse de acuerdo con la Internacional Socialista para lo relacionado con la Conferencia del Desarme.

La próxima conferencia se celebrará del 25 al 30 de Abril.

**LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES**

Ginebra.—La Sociedad de las Naciones ha celebrado sesión secreta para tratar de la futura Conferencia del Desarme, acordándose que ésta tenga lugar en Enero de 1932, pero sin designarse la población, que sin embargo todo hace creer sea Ginebra.

El embajador español señor Quiñones de León será el encargado, como secretario de la Sociedad, de redactar una ponencia preparatoria.

**UNA COMPAÑIA DE NAVIGACION**

El Cairo.—El Gobierno ha aprobado en principio la creación de una Compañía naviera cuyos barcos sustituyan a los ingleses para el transporte de material y mercancías destinadas a Egipto.

**Salón Toreno**

Hoy

A las 7 y 11/4 A las 10 y 11/2

Extraordinario Estreno de la FOX

**Hombres peligrosos**

Admirable creación de la encantadora y bellísima estrella

CATHERINE DALE OWEN

y del célebre y arrogante

WARNER BAXTER

**Hombres peligrosos**

reúne en sí todas las cualidades que hacen de un film el encanto del público. El interés y originalidad de la trama, llevada con sutil maestría, desde el principio al fin, tiene en suspenso el ánimo del espectador que sigue el desarrollo de la acción ávidamente, con placer y emoción

En Bélgica

**Adoptan grandes preparativos militares**

Bruselas.—Las Comisiones parlamentarias de Hacienda y de la Defensa Nacional, han examinado los proyectos de defensa exterior presentados por el Gobierno.

En caso de guerra, Bélgica dispondrá de 350.000 hombres para la defensa de parte de la frontera. La defensa del resto estaría asegurada por Francia y la Gran Bretaña.

INFORMACION DE GIJON

El lunes se celebrará una nueva reunión para tratar del traslado del Hospital

CAE POR LA ESCALERILLA DE LA COLEGIATA

A las cinco y media de la tarde de ayer se curó en la Casa de Socorro Elvira Argüelles Barros, de nueve años, que presentaba una herida contusa en la frente, y otra con hematoma, en la región superearal izquierda, calificadas de menos graves, salvo accidente.

Las personas que le acompañaban manifestaron que dichas lesiones se las había producido al caer por la escalera de la Colegiata momentos antes.

EL TRASLADO DEL HOSPITAL

El próximo lunes, a mediodía, se reunirá en las Consistoriales la comisión designada por el Ayuntamiento para llevar las gestiones relacionadas con el traslado del Hospital de Caridad. A esta reunión llevará la Junta de gobierno de la Hermandad de dicho establecimiento benéfico sus proposiciones concretas sobre las condiciones en que se cederán los terrenos que hoy ocupa el Hospital.

Del resultado de estas gestiones informará después a la Permanente y al Pleno municipal la comisión designada por el Ayuntamiento.

LA FUTURA IGLESIA DE SOMIO

El párroco de la iglesia de San Julián de Somio ha dirigido una instancia al Ayuntamiento solicitando autorización para la construcción de un nuevo templo que ha de sustituir al que hoy existe en aquella parroquia.

A la instancia se acompañan los planos del proyectado edificio, que consta de una nave central, crucero y capillas laterales; dos pórticos en la fachada principal y otros detalles que corresponden a un gusto

"NURIA"

PERFUMERIA FINA  
PELUQUERIA DE SEÑORAS y NIÑOS  
PRECIOS MODICOS

PRINCIPADO, 4  
BAJOS  
OVIEDO

La de Campoamor

Ya conocemos las promesas del señor Alcalde sobre la reparación y conservación de calles; y estamos seguros de que esas promesas se cumplirán, porque fiamos en la palabra del Alcalde. Pero nosotros, por deberes contraídos con vecinos de distintas calles, que vienen a nosotros en súplica insistente, debemos seguir exponiendo la situación en que se encuentran las diferentes vías públicas de la ciudad. Creemos que por aprisa que nos demos en referir tanto abandono aún hemos de terminar antes que comiencen las brigadas municipales las obras de reparación de muchas. Seguramente será de las últimas la de Campoamor; y en verdad decimos que debiera ser la primera, o de las primeras.

Estuvimos el día pasado viendo la cantidad de barro allí acumulada; y como ya hablamos de otras calles y del horroroso barrizal de cada una, de sus bahces extensos y numerosos, no sabemos cómo reflejar nuestra impresión. Nos parece que allí hay más barro que en parte alguna; pero no nos atrevemos a afirmarlo, porque a lo mejor nos lueven quejas de otros vecinos que creen que sus calles respectivas son las más abandonadas. Si se estableciera un pugilato, sería difícil discernir sobre el primer puesto.

Pero esta calle de Campoamor nos hace recordar la época aquella en que se gastaron no sabemos cuántos miles de pesetas en el famoso macadan lechado. Se creía—nosotros nunca—que allí se iba a formar un pavimento incommovible y como tal poco menos que eterno. En efecto; antes de pasado un año el cacareado macadan había desaparecido y el pavimento estaba cien veces peor que antes. Una ruina, señores. Y lo propio ocurrió en las demás vías de la población en que se siguió el mismo procedimiento. Nadie volvió a acordarse de él. Pero nosotros lo recordamos para lamentar gasto tan infructuoso e inútil.

Desde entonces está esa calle dejada de la mano municipal. Un vecino, extrañado de tanto olvido, se

preguntaba si la calle en cuestión estaba dentro de la zona urbana. ¡Claro que sí! Pero las apariencias engañan; y viendo dicha calle con tanto barrizal nadie se atrevería a decir si por allí se dejó pasar en algún momento la raidera del Municipio. Ni raidera, ni tampoco grava.

LOS SERVICIOS DE LA TELEFONICA

En la Alcaldía se ha recibido una comunicación de la Delegación oficial del Gobierno en el Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional, en la que se ordena que el Ayuntamiento siga la tramitación correspondiente para dar posesión de la servidumbre de los cables que se instalen en las fincas donde los propietarios se nieguen a dar facilidades.

SECCION MARITIMA

El día de ayer amaneció y transcurrió desapacible, cayendo ligeras lloviznas durante la mañana, y a medida que fué avanzando la tarde, presentaba peor aspecto, surgiendo vientos fuertes del Suroeste, con cariz de tormenta. La mar permaneció tranquila.

A la caída de la tarde el barómetro sufrió descenso, llegando a señalar 764 milímetros.

El pronosticador Lambrecht acaba aumento de calor y temporal. No se recibió telegrama del Observatorio.

Entradas

- México, pino, Tapia.
- R. Espinosa, idem, Vivero.
- Covadonga, idem, Navia.
- Adela, idem, El Barquero.
- Anciola 3, idem, Luarca.
- Asunción, mineral, Bilbao.
- Mosquitera, idem, idem.
- V. Nespral, vacío, Santander.
- Paco García, general, idem.
- Rosita, vacío, idem.
- José María, idem, Pasajes.

Salidas

- Comercio, general, Luarca.
- Viro, vacío, Burdeos.
- Tresez, general, Santander.

Y ambas cosas están haciendo mucha falta.

PEÑALBA

Gran concierto gramofónico  
A BASE DE LA  
RADIOLA "86"

DE LA

Radio Corporation Of América

Noche: de 10 y media a 12 y media

I "Moros y Cristianos", marcha mora, Serrano. Banda Municipal de Madrid.

II "Invitación al vals", Weber. Orquesta Sinfónica de Filadelfia.

III "Escenas pintorescas", Massenet. a) Marcha, b) Aire de Ballet. Orquesta Sinfónica del gramófono.

IV "Lohengrin", Wagner. Orquesta Sinfónica de Filadelfia.

V "El Barbero de Sevilla", ópera, Rossini. Orquesta de la Scala, de Milán.

VI "Alborada Gallega", Veiga. Banda Municipal de Madrid.

VII Música de baile (jazz-band).

Sucesos locales

DOS AGRESIONES

Añoche se asistió en la Casa de Socorro a Vicente Suárez y Ramón de la Villa, ambos de lesiones leves, que se produjeron al agredirse mutuamente.

Otro herido por agresión fué José Alvarez, de 20 años, vecino de Vega, el cual presentaba contusiones en la región frontal con hematoma, habiendo sido agredido por Celso Mier.

El herido, cuyo estado fué calificado de leve, salvo complicación, ingresó en el Hospital.

Se traspasa

la Panadería «La Ceres» en la cantidad de 5 000 pesetas sita en el Llano del Medio (Gijón). En la misma informará.

Notas de Sociedad

VIAJES

Ha salido para Madrid el señor Conde de Mieres.

—Regresó a Gijón, procedente de la Corte, el director del Banco de Gijón don Manuel González.

—Desde la capital de Francia se han trasladado a Madrid los señores Marqueses de Casa-Valdés, con motivo del fallecimiento de su hermana la señora de Argüelles.

—Ha salido para La Coruña el capitán del Sexto de Zapadores don Amaro González Mesa.

—Con dirección a la Corte, salió ayer el distinguido joven ovetense don César García Bernardo.

—Regresó de la Corte don José Masaveu y distinguida señora.

—De su viaje por París y poblaciones españolas, regresaron a ésta nuestro distinguido amigo don Adolfo Sáiz de Miera y su joven y elegante esposa.

—También regresó de Madrid el comandante señor Tavar (don Francisco).

—Procedente de Madrid, regresó a Gijón, restablecido ya del ataque gripal sufrido en la Corte, nuestro distinguido compañero en la Prensa el director de "El Noroeste", don Antonio L. Oliveros.

—Ha salido para Madrid, la bellísima señorita María Josefa Navia-Osorio, hija de los señores marqueses de Santa Cruz.

—También salió para la Corte, el arquitecto del Centro Asturiano de la Habana, don Vidal Heres.

—Regresó de Madrid, don Alejandro R. Bustelo, alcalde de Noreña.

PROXIMO ENLACE

En Torrelavega (Santander), tendrá lugar el día 27 del actual, el enlace de la señorita Concepción García Pereira, ilustrada maestra nacional, con don Abelardo Sánchez Benito, de la provincia de Salamanca.

La contrayente pertenece a muy estimada familia de Oviedo, a la que felicitamos.

ENFERMOS

En Barcelona, adonde había ido en viaje de compras, le ha sorprendido una enfermedad gripal que le hizo guardar cama varios días, a nuestro distinguido amigo el comerciante de esta capital y teniente alcalde del Ayuntamiento don Mariano Martínez.

Las noticias que se tienen sobre la enfermedad del señor Martínez son satisfactorias, confiándose en que podrá abandonar el lecho mañana domingo.

Nos complace la buena nueva. —En la capital, sufre dolorosa enfermedad el reputado practicante de la Beneficencia provincial don Alfredo Cuesta.

Por el domicilio de tan destacado funcionario del Hospital han desfilaro la mayor parte de los doctores ovetenses, entre los cuales el enfermo cuenta simpatías grandes. El estado del enfermo es bastante grave.

NATALICIO

En Corias, dió hace días a luz un hermoso niño la bella y distinguida esposa de nuestro amigo don Luis Nieto Maqua.

Reciba el joven matrimonio nuestra cordial felicitación.

BODA DISTINGUIDA

En la iglesia parroquial de San Juan de Cornellana, y ante el altar de la Inmaculada Concepción, primorosamente adornado, unieron sus destinos para siempre el miércoles último, la angelical señorita Rosita Menéndez Fernández, hija de nuestro estimado amigo el prestigioso industrial de aquella villa, don Luis, y el joven don Enrique Carbajal Vega, también de estimada familia.

La novia vestía rico traje georgé negro, adornándose con hermosos prendidos de ramos, con los que sujetaba el velo, dando más realce a su natural hermosura. El novio vestía de etiqueta.

Los novios, con sus padrinos, hicieron su entrada en el templo a los acordes de una marcha nupcial, interpretada por el órgano, hallándose la iglesia espléndidamente engalanada.

Bendijo la unión de la enamorada pareja, el digno cura párroco don José María Rodríguez, quien en una hermosa plática expuso las virtudes del matrimonio, y resaltó los sentimientos religiosos de las respectivas familias de los contrayentes, que quedan vinculadas por aquel acto.

Fueron padrinos la señorita Avelina Menéndez, hermana de la des-

posada, y don Benigno Carbajal, hermano del novio.

Firmaron el acto como testigos, don Alfredo Alvarez y don José María Fernández; llevando la representación del juez don Luis Menéndez, hermano de la contrayente.

Terminado el acto nupcial, los invitados se trasladaron a casa de la novia, donde se sirvió espléndido banquete, después del cual se formó animado baile, amenizado por una afamada orquesta.

A última hora de la tarde, los novios salieron en automóvil a recorrer distintas capitales, para luego regresar a San Esteban de Pravia, donde fijarán su residencia.

Que Dios les colme de venturas, y reciban nuestra enhorabuena las distinguidas familias de los desposados.

CORAL VETUSTA

Se convoca a junta general ordinaria para el día 31 del actual, a las nueve de la noche, en la que se procederá a la renovación anual de cargos.—La Directiva.

SALON DE BELLEZA

Masajista titular de la Academia Científico de París. Discípula del Doctor Pouques. Precios económicos. Uria, 28, 1.º—Teléfono 27-12

La Balesquida

Nombró Camarera de Honor de la Patrona de la Cofradía, a una distinguida señorita

Los directivos de la popularísima Sociedad La Balesquida, han comenzado ya los primeros trabajos para ir formalizando un plan monstro de fiestas para el presente año, que recuerde los más clásicos y más solemnes que dieron fama envidiable a la vieja Sociedad de los alfayates, y de esperar es que, dada la representación y amor que sienten por la vitalidad de las cosas ovetenses los señores que componen la Junta de gobierno, sea el resultado final lo más lisonjero.

En junta últimamente celebrada por la Sociedad protectora de La Balesquida, entre otros importantes acuerdos tomados figura el nombramiento de la bellísima y distinguida señorita Josefina Navia Ossorio, hija de los señores marqueses de Santa Cruz, como Camarera de Honor de la imagen de la Esperanza, que como saben nuestros lectores es la Patrona de la popularísima Cofradía.

Nombramiento de socios de honor a los tres periódicos locales, al excelentísimo Cabildo Catedral, Diputación provincial, al Excmo. Sr. don Nicanor de las Alas Pumaríño, señor marqués de la Rodriga y al laureado Orfeón Ovetense.

También se tomó el acuerdo—aunque en principio solamente—de ir a la celebración de un gran Concurso Regional de Bandas, a base de obras de carácter asturiano; a la publicación de un album de la misma envergadura del último editado; celebración de dos conferencias sobre motivos de Oviedo en el Paraninfo de la Universidad, a cargo del ilustre ovetense don Ramón Prieto Pazos, y otras cosas más que han de aguardar unos días para ser conocidas.

De esto se nos dá cuenta que han esbozado los directivos. De esto y de otras guenas cosas más que guardamos para ocuparnos otro día de ellas.

Juan Montes

URIA, 40

OVIEDO

SASTRERIA

Novedades para Señora y Caballero

Vajillas, Artículos de viaje

Nueva sección de artículos para regalos

EXCLUSIVAS

Sombreros SCOTT

y STETSON

Gabardinas BURBERRYS,

AQUASCUTUM

y AQUATITE

Encendedores DUNHILL

Armarios COMPACTOM

Zapatos ingleses MAN-

FIELD y LOTUS

LOS COMITES PARITARIOS

¡Qué ejemplo dan esos patronos!

De todos los momentos graves porque ha pasado la Organización corporativa, desde su promulgación por la Dictadura, ninguno lo ha sido tanto como el presente. No es sólo la resistencia patronal a cumplimentar un acuerdo de determinado Comité paritario — como ocurre actualmente con el de Artes Gráficas—, que lanza a la calle a centenares de obreros; hay algo más, que pone en peligro la ley corporativa.

Tenemos que los patronos—¡qué patronos, santo Dios!—enrolados en la llamada Unión General de Comerciantes e Industriales, con un número de cuarenta mil, si hemos de creer a su presidente; o sea, el 80 por 100 de la totalidad de los patronos madrileños, ha tomado el acuerdo de retirar sus vocales de los Comités paritarios y negarse a pagar, desde el día 20 del corriente, las cuotas paritarias.

No se puede negar que de todos los ataques que con frecuencia se han dirigido contra la ley corporativa, ninguno tan serio ni tan premeditado como éste, pues los anteriores, que habían sido dirigidos por parte de algunos periódicos derechistas, enemigos, al parecer, de todo lo que signifique una merma del omnímodo poder de las clases capitalistas, no tuvieron la trascendencia del de ahora.

Grave es, desde luego, la decisión tomada por los patronos de la Unión General de Comerciantes e Industriales, pero nosotros estamos seguros que no afectará para nada a la marcha de la Organización corporativa, que como dice el ministro del Trabajo "es una conquista de los obreros", pues ésta, después de que entren en razón los patronos que la han perdido, seguirá su marcha más aceleradamente que hasta ahora, que caminaba con paso tardío e inseguro, precisadamente por los obstáculos que la oponían la mayoría de los patronos y un sector respetable de los obreros, a nuestro juicio equivocados, pues esa ley favorece a estos últimos.

Por de pronto, ya conocemos la actitud del Gobierno, que por boca del ministro del Trabajo, ha dicho lo siguiente: "La actitud de cierto sector patronal madrileño contra la ley de Organización corporativa no sorprendió al ministro, pero le causó profunda pena"; y añadiendo: "Después de cuatro años de implantarse la ley, sin que durante la Dictadura se les ocurriese a los patronos pedir su reforma, adoptan ahora el procedimiento SUBVERSIVO de oponerse a la ley, negándose al pago de las cuotas, dando con ello un ejemplo que el Poder público tendrá presente para evitar que se repita".

Tal ha sido la impresión causada por la nota del ministro del Trabajo, en el sector patronal, que los patronos, en ella aludidos, se apresuraron a borrar sus efectos con una rectificación, que más que esto es una afirmación de su torpeza.

¿Es que creían ellos que con tomar ese acuerdo bastaba para que el señor Sangro—colaborador del señor Aunós—suspendiese por Real decreto el funcionamiento de los Comités paritarios hasta que se rean las Cortes? Pues si lo creían se equivocaron de medio a medio. Su soberbia no les dejó ver que el momento escogido para dar el golpe de gracia a la ley corporativa no era el más oportuno.

Precisamente los momentos actuales son de acatamiento a la ley. El que no la acata ya sabe a lo que se expone. ¿No han incurrido en desacato a la ley esos patronos? Si en vez de ser patronos los que tomaron el acuerdo de no pagar las cuotas a que la ley obliga, son obreros, a estas horas ya están encerrados para una larga temporada; pero ya se sabe que la saga se rompe siempre por lo más delgado.

Bien es verdad que ellos no perturban el orden, y si alguna vez se salen de él por estar obcecados, pronto rectifican su locura y muest-

tran acatamiento al Poder constituido. Como ocurrirá en esta ocasión: suspenderán la ejecución de los acuerdos tomados, seguirán en los Comités paritarios y satisfarán las cuotas para sostenimiento de éstos, y... aquí no pasó nada. No hay mejor cosa para esto que poner cara "feroche", pues es el procedimiento más adecuado para que los descarriados vuelvan al buen camino.

Aunque ya debían estar escarmentados, pues reciente está lo ocurrido a los patronos metalúrgicos y panaderos de Madrid, que también intentaron oponerse a la vigencia del contrato de trabajo aprobado, después de larga discusión, por los respectivos Comités paritarios, y tras unos días de huelga de los obreros, fueron cediendo uno hoy y otro mañana, hasta que todos concedieron lo que los obreros pedían, que era lo mismo que ellos, por medio de sus representantes en los Comités, habían firmado.

Julio F. Gala.

BIBLIOGRAFIA

"Antaram de Trebisonda". Novela original de Paule Henry Bordeaux. Versión castellana de Buenaventura L. Vidal. Un tomo en octavo, cubierta a colores, 5 pesetas. Ediciones literarias, Madrid.

Pocas novelas históricas ofrecen tanta amenidad e interés como la de esta escritora francesa, hija del ilustre académico del mismo nombre, que ha sabido salvar con habilidad extraordinaria la aridez del tema, convirtiendo en novela interesante, entretenida e instructiva la triste historia de la vieja Armenia, personificada en un tipo femenino de grandes atractivos.

La labor histórica que la novelista ha realizado es digna de ser conocida.

"Antaram de Trebisonda" mantiene todo su interés en la versión castellana.

La novela está admirablemente editada, lo que indudablemente ha de contribuir a la divulgación de una de las mejores obras publicadas en Francia este año.

En España obtendrá seguramente "Antaram de Trebisonda" el mismo éxito obtenido por la publicación en su idioma original.

Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas.

Por tierras africanas

Pidiendo madrina

Nos escriben desde Tetuán para que demos a conocer su solicitud de madrina de guerra, Francisco Escribano, Vicente Prados y Francisco Sánchez, que son soldados del batallón de Ingenieros de Tetuán—Compañía de ferrocarriles.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos del día:

La Descensión de Nuestra Señora.—Santos Timoteo, Basilas y Feliciano, obispos; Urbano, Prídiliano, Epolonio, Mardonio, Musenio, Eugenio, Metelo, Tirso y Proyacto, mártires; Exuperancio y Zamas, obispos; Surano.

LOS ANUNCIOS

ORIGINALES DE TEXTO Y DIBUJOS LLAMATIVOS LOS HACEN EN

PUBLICITAS, S.A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

OVIEDO

URIA, 68 APARTADO 99 - TELEFONO 2164

# Informaciones de la Región

DESDE SAMA DE LANGREO

## Recaudación a beneficio de las familias de huelguistas de "Carbones Asturianos"

Primitivo Miranda, por venta de sellos pro huelguistas, 40 pesetas; Sociedad "La Paleta", de La Felguera, 560; José Benjamín, de Ciaño, 5; Mariano Fernández, de Paniciri, 25; Aurelio Argüelles, de La Felguera, 5; donado por J. X., 5,50; girado desde Candás por Isidro Alvarez, 84,50; donado por los obreros de Teverga, 429,25; Julián G. Muñiz, por venta de sellos pro huelguistas, 62,50; primera entrega de la función a beneficio celebrada en el Teatro Pilar Duro, de La Felguera, 1.471,75; recaudado en "La Basconia", 12,25; enviado por la Sección de Turón, 1.100; recaudado por los compañeros de Figaredo en "La Riquelma", 124; recaudado por los mismos en Figaredo, 102.

Nota.—En la anterior lista apareció como recaudado por Antonio Cienfuegos 25 pesetas, habiendo sido dicha cantidad donada por aquél.

El Comité Comarcal de Sama pone en conocimiento de todos los obreros de los grupos mineros de la provincia que tengan en cuenta a quienes entregan los donativos, pues el S. M. A. destaca a dichos grupos y durante los días de paga, comisiones que piden para socorrer a todos los huelguistas en general, aunque sólo entregan socorro a unos 40, que son afiliados suyos.

Como esta maniobra va única y exclusivamente en perjuicio de los valientes huelguistas de "Carbones Asturianos", este Comité llama la atención a todos los trabajadores de las minas.

También andan por Langreo dos o tres profesionales de la mendicidad que titulándose huelguistas de "Carbones Asturianos" y diciendo pedir en nombre de todos los huelguistas explotan la buena fe de las gentes. Dénse éstas por enteradas y no entreguen donativo alguno excepto a aquellas comisiones que vayan completamente documentadas por este Comité.—El Comité Comarcal de Langreo.

### SESION MUNICIPAL

Relación de los acuerdos tomados por la Comisión permanente en la sesión del día 22 del actual: Se acordó que por la Oficina de Obras municipales se hagan los presupuestos de arreglo del camino de La Llana; de un abrevadero en San Tirso y del camino de Otero Pandino.

## Navelgas (Tineo)

### UNA BODA

En la iglesia parroquial de San Juan de Navelgas, a las nueve de la mañana, del 17 de los corrientes, unieron para siempre sus destinos con el sagrado lazo matrimonial la bella y gentil señorita María Álvarez Sierra y el culto guardia civil de este pueblo don Manuel Rufete Vifiegas, estimado amigo nuestro. Actuaron de padrinos el joven compañero de Armas don Agapito Sánchez García y la encantadora señorita doña Herminia Álvarez Sierra, hermana de la contrayente. Después de la ceremonia nupcial, que bendijo el virtuoso economo don Aurelio García Vallés los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados en casa de la novia.

Llevó la representación del Juzgado el digno y noble señor de la localidad don Manuel Sierra Rodríguez, firmando el acta como testigos el celoso cabo de la benemérita don Isidoro Hernández Gonzalo y el venerable guardia civil don Victor Aguado Beltrán, ambos del puesto de aquí.

Felicitemos muy de veras a la enamorada pareja y a sus respectivas familias, deseando a los nuevos esposos eterna luna de miel y que Dios les colme de venturas.

### NECROLOGICA

A la edad de 67 años, tras rápida y cruel dolencia, dejó de existir en Zardain, el día 15 de este mes, la virtuosa señora doña Saturna González de Isabel, cuyo óbito fué generalmente sentido, porque era la finada un modelo de personas y ma-

DESDE LA FELGUERA

## La carretera del Barrio de Triana, está en muy malas condiciones y urge su inmediato arreglo

En el barrio de Triana existe una carretera que enlaza con la calle de Pepita F. Duro y que además de servir de acceso a sus viviendas a los numerosísimos vecinos de aquel barrio, sirve para extraer las mercancías del almacén de pequeña de la estación de Langreo.

No ignoran nuestros ediles el tráfico grande que tiene esta carreterilla y si tienen el humor de dar un paseo por ella verán en el estado de abandono en que se encuentra, que hace poco menos que imposible el paso radado por la misma y a los vecinos igual, debido a los grandes baches y que está siempre llena de fango en mucha abundancia.

Hace cosa de dos años se hizo en ella una reparación importante; pero como no se tuvo en cuenta su sostenimiento, llegó a la situación actual, que creemos no debe prorrogarse más tiempo.

Esperamos, pues de nuestros concejales vean la manera rápida de dar comienzo las obras, ahora que empieza el buen tiempo, y teniendo en cuenta los servicios grandes que presta esta carreterilla.

### ATENEO-CASINO

El domngo último celebró esta Sociedad Junta general ordinaria para renovar los cargos que reglamentariamente les correspondía cesar.

Por ausencia del señor Antuña preside don José Ortega, haciendo uso de la palabra el señor secretario, que leyó a la junta una documentada Memoria, que mereció el aplauso de los asistentes.

Al procederse a la elección de Junta directiva, por aclamación fué reelegida la misma, que continuará desarrollando el programa que se había trazado, y que reportará muchos beneficios a esta Sociedad.

Se tuvo lugar en el cementerio de esta villa.

A la atribulada familia de la difunta acompañamos en su justo dolor.

## QUIROS DEL CORREO

Lo que está ocurriendo en este concejo con el servicio de Correos no creemos tenga precedente conocido. Durante el pasado mes, la cartería ha cambiado varias veces de domicilio, sin previo anuncio al público, ocurriendo en más de una ocasión que al ir con una carta por la tarde al buzón donde por la mañana había estado la cartería, se encontraba con que aquél había desparecido y sin saber en qué dirección había remontado el vuelo, logrando por fin horas más tarde averiguar que el lugar de aterrizaje había sido en un establecimiento de bebidas próximo a su anterior residencia—otro "chigre" donde se había agotado el bebestible—. Es este el criterio que les merece servicio tan importante como el de Correos, al Administrador Principal de la provincia y autoridades locales? Pero no termina aquí la odisea; el primero del año en curso y con motivo de quedar en suspenso el pago de la perra chica, cesó el repartidor antiguo al que sustituyó un medio analfabeto, lo que dió lugar, en dos días que hizo el reparto, a infinidad de errores, por lo que hubo de quedar suspendido en el cargo, sustituyéndole dos aguaceros municipales, interin el Administrador principal, al que se le comunicaba en carta oficial lo que ocurría, resolvía el conflicto.

Como pasaran los días sin recibir contestación, la Alcaldía ofició de nuevo con fecha 13, recibiendo la siguiente respuesta concebida en estos o parecidos términos: "En contestación a su oficio fecha 13, debo manifestarle que según me comunica el subalterno de Teverga, el reparto de la correspondencia en Bárcana de Quirós, se lleva a efecto con toda regularidad." "Para este viaje no necesitábamos alforjas", pues está claro que si existe regularidad hasta hoy, ésta es debida al auxilio municipal, auxilio que

### DON ROMAN MENENDEZ

Victima de rápida dolencia, y a la avanzada edad de 71 años, falleció en esta villa don Román Menéndez, empleado municipal, persona culta y de un carácter amable y bondadoso, que le hacía acreedor a las simpatías de cuantos con él tenían relaciones.

Natural de Oviedo, fijó en esta su residencia, pudiendo decirse de él que era un buen felguerino, por cuya villa sentía grandes afectos.

Al entierro, verificado el domingo último, acudió un gentío enorme, dadas las amistades que tenía.

Con tan triste motivo enviamos nuestro sentido pésame a sus familiares, entre los que se encuentra el culto maestro de las Graduadas don Apuniano Celada.

### MUERTE SENTIDA

Ha dejado de existir en este pueblo de La Felguera, don Daniel Cambor Zapico, hermano de nuestro activo corresponsal.

Contaba 47 años, y por su carácter se había hecho con muchas amistades.

Venía soportando desde hace tiempo, y con gran resignación, la dolencia que le llevó al sepulcro.

A los funerales que tendrán lugar en la mañana de hoy, a las nueve y media y seguidamente a la conducción de sus restos al cementerio de La Felguera, asistirá muchísimo público, tanto por la significación que durante algún tiempo tuvo como industrial, como por sus cualidades de ciudadano y los afectos de que goza toda la familia.

A ésta, y muy especialmente a nuestro buen amigo y corresponsal señor Cambor, les enviamos el testimonio más sincero de nuestro pesar.

terminó inmediatamente de recibirse el oficio en la Alcaldía y al que se ha contestado en la forma debida.

A partir de esta fecha, 17 del corriente, quedó suspendido el reparto del correo a domicilio con el consiguiente perjuicio para el público, parte del cual tiene que recorrer varios kilómetros para venir a la capital por la correspondencia, bien por la noche aguantando las inclemencias del tiempo o al día siguiente de madrugada, horas fijas impuestas por la cartería; aparte otros trastornos de mayor importancia.

Por lo pronto serán baja en la Prensa diaria, todas las suscripciones actuales, que en queja se han acercado a los corresponsales, anunciando esta decisión.

Por qué no se dota a este concejo de una estafeta y personal competente? Por qué Quirós con más censo 8 a 10 mil habitantes, y más importancia industrial que Teverga, ha de estar dependiendo de aquel empleado que de ninguna manera puede atender bien este servicio?

Y para terminar, por hoy, conste que nos referimos exclusivamente al reparto de la correspondencia, pues el cartero en su oficina, hasta hoy, se ha portado como bueno y como no vamos a pedir que por 365 pesetas anuales, tenga además que recorrer siete kilómetros diarios. le aconsejamos que dimita.

Jean.

### PUERTO DE VEGA

#### DON ALFONSO CASTRILLON

Llega a nosotros la triste noticia de que en la capital de Méjico ha fallecido el joven y estimado don Alfonso Castrillón Fernández de familias muy estimadas de esta localidad, persona que por su caballerosidad, don de gentes, afable trato y demás prendas personales, era querido y admirado.

Su prestigio en asuntos comerciales, que abordaba con serena inteligencia en una lucha de actividad mejicana, difícil hoy más que nunca, sostuvo su prestigio, afectos y amistades en las que causó hondo pesar su desaparición.

El solemne acto funeral que nues-

DESDE MIERES

## EL AYUNTAMIENTO CONTRIBUYE AL MONUMENTO A "CLARIN"

La Comisión municipal permanente acordó contribuir con la suma de doscientas pesetas, a la suscripción abierta para reunir fondos con destino al monumento a "Clarín", próximo a inaugurarse en Oviedo.

### CONSTRUCCION DE UN PUENTE

En ejecución de acuerdo de la Permanente, la Alcaldía ha dispuesto el inmediato comienzo de las obras de construcción de un puente sobre el arroyo "Nicolase", en Ablaña, en las proximidades de la estación.

### ALUMBRADO PARA EL PUEBLO DE LA VARA

También se llevará a cabo en breve el tendido de la red eléctrica del Ayuntamiento al pueblo de La Vara, de la Hueria de San Tirso.

### LICENCIAS DE CONSTRUCCION

Se concedieron las siguientes: A don Eugenio Fernández, de Ujo, para construir una casa de planta baja en dicho pueblo.

Y a don Toribio Velasco, de Turón, para construir una alcantarilla en La Veguina.

### ENFERMO

Guarda cama hace días, a consecuencia de una afección gripal, el magnífico templo parroquial Santa Marina tuvo lugar en la mañana del miércoles pasado por su eterno descanso constituyó una sentidísima manifestación de duelo y simpatía hacia el finado y su distinguidísima familia, en los que estaban congregados Puerto de Vega y pueblos inmediatos que rindieron el postrer tributo de amistad y cariño al finado, a su inconsolable madre doña Flora Fernández y distinguidas hermanas, de nuestra buena amistad.

Al condolerlos muy sinceramente de óbito tan sensible, enviamos nuestro más sentido pésame a la atribulada madre, hermanas y demás deudos.

Descanse en la paz del Señor el prestigioso don Alfonso, ya que en lo mejor de su vida, cuando todo le hacía acariciar nobles esperanzas añoradas por un próximo regreso al rincón de sus mayores, le sorprendió la Parca en plena caricia de realización de altos ideales.

Resignación deseamos a sus deudos.

### ENLACE

En la iglesia parroquial Santa Marina de Puerto de Vega han unido sus destinos con el indisoluble lazo matrimonial la bella joven Julia García Pérez con un joven de la parroquia de Santiago de Villapedre apellidado Baragaña.

La feliz y enamorada pareja fijará su residencia en el vecino pueblo citado Villapedre, dedicados a la agricultura que de sus mayores ha heredado el joven Baragaña; y nosotros les deseamos una felicidad inacabable.

## SAN CLAUDIO DE CINE

Se están proyectando los quince episodios, película de misterio y de intriga, en la que el gran actor Antonio Moreno hace interpretación inigualable de acuerdo con el "Fantasma".

Los vecinos de San Claudio están sumamente complacidos por las buenas y preciosísimas películas que se exhiben.

## HIPERTENSION

Vuestra medicina natural porque cura y no estropea el estómago Agua de Corconte. 1 botella diaria 15 días al mes en ayunas y media tarde. Caja de 25 botallas 32 pesetas, de 50 pesetas 55.

Folleto y pedidos Administración Coreonte, Muelle, 36, Santander.

LE INTERESA SIEMPRE LEER LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS.

ex-alcalde de esta villa don José Sela y Sela.

Celebráramos el pronto y total restablecimiento del enfermo.

### AL CIELO

Nuestros estimados amigos don Avelino Álvarez y su esposa doña Araceli González, de Ablaña, pasan en estos momentos por la dura prueba de haber perdido para siempre un hijo, precioso niño de dos años, que constituía la delicia del hogar.

Les acompañamos en tan justo dolor, así como a sus familiares.

### AUDICION MUSICAL

Mañana domingo celebrará, como de costumbre, en el boulevard de Teodoro Cuesta, una audición, la brillante banda municipal, con arreglo al siguiente programa:

1.º "La salida", paso-doble, de S. P. Mendoza.

2.º "La del Soto del Parral", fantasía de dicha zarzuela.

3.º "Momento musical", de Schubert.

4.º "Mi barrio agoniza", tango.

5.º "El Bergantín", pasodoble (estreno).

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

## AVILES

### NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del primer teniente Alcalde señor Segorburu, celebró anteayer sesión la Permanente de nuestro Ayuntamiento, tomándose en ella los siguientes acuerdos:

Pasan a informe de la Administración de Arbitrios instancias de don Gervasio Agero y don José R. de la Flor, que reclaman contra el arbitrio de badenes.

—Se concede una subvención de 50 pesetas al Gremio de Marcantes, para ayuda de los gastos que originen las fiestas que dicho Gremio organiza para el próximo mes de Febrero.

—Dada cuenta de una instancia suscrita por varios padres de familia que solicitan se instalen servicios de calefacción en las escuelas públicas de esta villa, se acuerda que por ser estas obras y su sostenimiento sumamente costosos, haga el arquitecto un presupuesto aproximado del costo y conservación.

—Autorízase la construcción de un borno en Vega (Molleda), y a doña Generosa Mariño se le concede también autorización para construir una casa de planta baja en la calle de Fray Valentín Moreu.

—Se proroga en ocho días más la licencia de quince que venía disfrutando el Alcalde señor Arias y Rodríguez del Valle.

—Son desestimadas instancias pre-

MINISTERIO ESPAÑOL DE EMBOCACION  
**HERCULES**  
BLANCO. SUAVE  
CURA: GOLPES. CONTUSIONES. DOLORS. REUMA  
DE VENTA: DROGUERIAS Y FARMACIAS  
Autor: GONZALO F. MATA  
Laboratorio: LA BARRERA.—1901

sentadas por don Orenco Rabanillo y don José González García, que solicitaban permiso para construir aceras en el frente de dos casas de la calle de Bancos Candamo, las cuales no guardan la debida alineación.

—El concejal señor Muñoz García denuncia que en la parroquia de Miranda, una vecina había cercado una parcela de terreno perteneciente al Municipio. La Comisión acuerda a este respecto que el arquitecto municipal gire una visita de inspección para comprobar la denuncia.

—El señor Fernández Suárez solicita, y así se acuerda, la construcción de un camino vecinal en Llaranes, para el que los vecinos de dicha barriada ceden terrenos, aportando también los materiales necesarios y el acarreo de los mismos.

—El señor Fernández del Viso pide se obligue al Liceo Avilesino a construir acera en el frente del mismo y a revocar la fachada que dá a la calle del Siglo XX, contestándole la presidencia que el director de la mencionada institución efectuará dichas obras durante el corriente mes.

—Por la Delegación de Hacienda de la provincia han sido aprobados los presupuestos del Interior y Zona de Ensanche de esta villa para el año de 1931.

—Por la misma Delegación han sido desestimadas las reclamaciones presentadas contra los presupuestos por el ingeniero don Leonardo Ovies, que pedía se incluyera en los mismos el importe de sus honorarios por la confección del proyecto del ferrocarril Trubia-Avilés, y por el Gremio de carniceros de Avilés, que también solicitaban se incluyeran en los actuales presupuestos la reducción del arbitrio sobre degüello de reses en el Macelo.

**PARA LOS PROXIMOS CARNAVALES**

En la reunión celebrada anteaer por la Comisión Permanente de Festejos, en el local de la Cámara de Comercio, se trató de los festejos que han de celebrarse en esta villa durante los próximos Carnavales, acordándose confeccionar unas bases para un Concurso de carrozas, coches adornados, comparsas y máscaras a pié o a caballo, adjudicándose los siguientes premios:

Carrozas: primer premio, 200 pesetas; segundo, 100 pesetas, y tercero, 50 pesetas.

Coches: primer premio, 100 pesetas; segundo, 50; y tercero, 25.

Comparsas y estudiantinas: primer premio, 100 pesetas; segundo, 50, y tercero, 25.

Máscaras, a pié o a caballo: primer premio, 40 pesetas; segundo, 20, y tercero, 10.

Las bases para este Concurso se publicarán oportunamente en la Prensa local y provincial.

**DOS CONATOS DE INCENDIO**

En las primeras horas de la tarde de ayer, y debido al fuerte viento reinante, se registraron dos conatos de incendio, uno en la casa número 19 de la calle de Pinar del Río, y otro en la Magdalena, prendiéndose en ambas el hollín acumulado en los desvanes.

La pronta intervención de los vecinos hizo que el fuego fuese reducido inmediatamente sin mayores consecuencias.

**UN DETENIDO**

Por la Guardia de Policía Urbana fué detenido ayer un sujeto que manifestó llamarse Segundo Astorga, de 54 años, soltero y natural de Bilbao, quien se dedicaba a solicitar socorros por medio de cartas, las cuales firmaba con nombres supuestos fingiéndose natural de Avilés, Salinas o San Juan de Nieva y contando los apuros porque pasaba su mujer (?) e hijos.

Corresponsal.

**Muros del Nalón DE SOCIEDAD**

De Alicante, ha llegado a esta villa, nuestro excelente amigo don Maximino Menéndez Cabeza.

Con motivo de la enfermedad de su hermano don Eloy, que tiene su residencia en Cuba, y en vista de avisos cablegráficos recibidos, nuestro querido amigo se propone marchar a aquella República en la presente semana.

Celebramos que tenga un viaje feliz y que al llegar a Cuba encuentre restablecido a su hermano y todos sus asuntos en buena marcha, a fin de que pronto le volvamos a ver entre nosotros.

**"BODAS SANGRIENTAS"**

Para el domingo de noche se proyectará en el Cine local esta emocionante cinta, que habrá de ser del agrado del público.

Por la tarde, habrá sesión infantil, como de ordinario.

Lea usted "La Voz de Asturias"

**DESDE SOTRONDIO**

**Por el Obispado han sido cedidos gratuitamente los terrenos necesarios para la carretera de Sotrongio a San Martín y Carrocera**

Después de las gestiones llevadas a cabo por nuestro Alcalde don Fernando Infanzón, respecto a la cesión de terrenos de la carretera de Sotrongio a San Martín y Carrocera que pertenecían a la Iglesia, se recibió en este Ayuntamiento autorización para la ocupación gratuitamente de los terrenos necesarios.

No solo es de agradecer por parte de este Municipio tan valioso donativo, sino que con tan importante mejora envía el pueblo en general su agradecimiento hacia el Obispado y señor cura párroco don Julio García Argüelles, quien también puso sus influencias para conseguir esos terrenos.

Así que dentro de pocos días comenzarán los trabajos, ya que las obras, como el lector recordará por haber dado nosotros la noticia desde LA VOZ, hace tiempo que salieron a subasta y fueron otorgadas al contratista don Vicente Llana, del que esperamos dará gran actividad a los trabajos.

**EL MERCADO DE GANADOS**  
Buen día tuvimos el miércoles, y esto dió motivo a que nuestro mercado semanal de ganados se viera muy concurrido lo mismo de tratantes que de ganados.

Los premios correspondieron a los señores siguientes:

15 pesetas, a Manuel Antuña, primer premio del ganado vacuno; 10 pesetas, a Alvaro García, segundo premio del ganado vacuno; 5 pesetas, a José Hevia, tercer premio del ganado vacuno; 10 pesetas, a Salvador Rozada, primer premio del ganado de cerda, y 5 pesetas, a José Cueto, segundo premio del ganado de cerda.

Faltan varias personas que todavía no pasaron a recoger el premio estipulado.

Además se entregaron 10 pesetas a don Alejandro Fernández por haber hecho mayor número de transacciones, y 10 pesetas a don José Hevia, por haber traído mayor número de cabezas de ganado.

**SESION MUNICIPAL**

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento:

El señor Alcalde, da cuenta de que con fecha 15 del corriente mes ha cesado voluntariamente en su cargo el Interventor de fondos de este Municipio don Heliodoro F. Carballo, por haber sido nombrado para ocupar el mismo puesto en el Ayuntamiento de Ponferrada, lo que participa a la Corporación dentro del plazo marcado en el artículo 22 del Reglamento de 23 de Agosto de 1924. En vista de ello la Comisión permanente acuerda sacar la plaza a concurso con el sueldo de 5.500 pesetas sin descuento, pues si bien en el presupuesto para el ejercicio en curso figuran 6.000 pesetas, fueron asignadas con carácter voluntario al señor Fernández Carballo.

El secretario advierte a la Comisión que una R. O. del Ministerio de la Gobernación recuerda a los Ayuntamientos la obligación en que se encuentran de suscribir en el régimen del retiro obrero obligatorio a todos sus empleados, dependientes y obreros, así fijos como eventuales, que no teniendo reconocidos derechos pasivos por los preceptos del Estatuto municipal ni Reglamento de 14 de Mayo de 1928 perciben menos de 4.000 pesetas de haber anual, no pudiendo eximirse las Corporaciones interesadas del cumplimiento de ello a pretexto de haber reconocido voluntariamente determinados derechos pasivos a tales obreros y empleados; la Comisión acuerda cumplimentar con toda exactitud lo dispuesto en la expresada Real orden.

Queda enterada la Comisión de una comunicación de la Junta carcelaria de este partido en la que convoca a un representante de este Ayuntamiento para la reunión que han de celebrar con el fin de solicitar del Gobierno elevel el Juzgado de primera instancia de Laviana a la categoría de ascenso.

Vista la comunicación de la excelentísima Diputación provincial, Ne gociado de Fomento, manifestando que la Comisión provincial acordó aprobar la liquidación de las obras ejecutadas en el camino vecinal de la carretera de Oviedo a Campo de Caso a Sierna y Soto y hacer efectivo a este Ayuntamiento las pesetas 3.576,71, a que asciende el saldo resultante para el cobro de dicha cantidad.

Dada cuenta de una comunicación enviada por la viuda de don Cefalino Varela comunicando que desde hace tiempo viene contribuyendo al sostenimiento de las escuelas de este concejo con cantidad superior a la que en realidad le corresponde y sintiendo no serle posible prestar el nuevo apoyo que se solicita, la comisión acuerda ver con disgusto tal comunicación, ya que el Ayuntamiento no tiene cuenta de que satisfaga cantidad alguna para tales atenciones.

Vistas las comunicaciones enviadas por Duro-Felguera y Nespral y Compañía manifestando se les indique los sitios donde han de ser emplazadas las escuelas de nueva creación, el Alcalde hace saber a la Comisión que se les ha oficiado en el sentido que interesan.

Se da lectura a una certificación remitida por el secretario del Obispado de Oviedo en la que consta la cesión gratuita de los terrenos pertenecientes a la iglesia parroquial de San Martín y que han de ser ocupados por la carretera de Sotrongio a San Martín, segundo trozo, y las condiciones en que dicha cesión se hace; la Comisión queda enterada y conforme con las condiciones que en dicha certificación se enumeran.

Vista la instancia presentada por los empleados de arbitrios don Adolfo Ferro y don Onofre García Jove, pidiendo se les dote de un impermeable y un par de polainas de cuero para cada uno de ellos, en vista de tener que salir por los pueblos a hacer el peso de reses se acuerda no acceder a lo solicitado, lamentándose muy de veras no poder hacer tal adquisición.

Se incluyó en la lista de Beneficencia, con derecho a médico y medicinas, al vecino don Florencio García Alonso.

Los demás asuntos carecen de interés.

**LA COMISION DE FESTEJOS**  
Esta Sociedad nos ruega hagamos público, para que llegue a conocimiento del pueblo en general, que estos días se pondrán al cobro los primeros recibos desde que está fundada.

**"AMOR AL ARTE"**

Esta agrupación artística se presentará hoy sábado ante nuestro público en el Teatro Sotrongio, poniendo en escena la hermosa comedia de Anguita "Manos de Plata".

Argüelles.

**Sección por palabras**

SE VENDE cordero lechal de Castilla en las carnicerías de Arriente. Plaza del Progreso. Teléfono 1695.

PIANOS 50 pesetas mensuales. Autopianos, Gramófonos Discos, el mayor surtido. Casa Blanco. Oviedo.

COMPR -venta de fincas. Agencia "Argos", Pidal, 4, ent. suelo. Izqda. Teléfono. 2587. Tenemos encargo de vender comprar fincas. Colocación de capitales.

BATAS rejas torreadas para escaleras corredores de casas y paneras. Plaza de San Miguel. Tall-r.

SE VENDE casa de g. n. parvenit en Teñinos, próxima al Matadero nuevo. Para informes: Cámara de la Propiedad Urbana.

COCINERA con buenas referencias se ofrece, prefiriendo Hotel o casa aristócrata. Ruzón. Publicitas.

ALQUILASE PISO primero y segundo en Magdalena, 18. Razón: Cimadevilla, 19.

OFRECESE CHOFER con carnet de aquí y del extranjero. Arzobispo Gulsasola, 23, primero.

SE LIQ. IDA madera y herramientas para obras. Frente Ho-picio. (Patlo).

OFRECESE CONIABLE recién salido Academia. Modest s. pretensiones. Razón: Kiosco periódicos de Saturnino González, calle Jovellanos.

VENDESE casa número 2 calle Santa Clara hace esquina a plazuela. Informes: González Besada, 10, Oviedo y en Cangas de Onís: San Pelayo, Estanzuello

VENDESE cordero lechal de Castilla a 4 pesetas kilo por entero o medio cordero. Plaza del Pescado, puesto de Miguel González.

PR FESORA se ofrece para lecciones de piano y solfeo, económico. Razón: Arzobispo Gulsasola, 17, bajo.

SE VENDE la casa número 18 del Postigo Alto. Tiene piso desalquilado. Informes: Luna, 13, tercero.

**Gacetillas**

**ESPECTACULOS**

**Teatro Campoamor.**—Gran Compañía de comedias de Valeriano León.—Para hoy, a las seis y media y a las diez y media, la comedia, "¡Viva Alcorcón, que es mi pueblo!"

**Teatro Jovellanos.**—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

**Principado.**—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**Salón Torneo.**—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**Popular Cinema.**—Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**RIFA BENÉFICA**

En el sorteo verificado el día 23 de Enero de 1931, resultaron premiados los números siguientes:

Primer premio, con 100 pesetas, el número 7.178.

Segundo premio, con 50 pesetas, el número 10.868.

Tercer premio, con 25 pesetas, el número 10.425.

Cuartos premios, con 10 pesetas, los números 310 335 1.345 2.758 3.094 3.573 4.406 5.213 5.257 5.358 6.857 7.639 8.120 8.603 10.403 10.518 10.775 12.004 12.325 12.910.

El próximo sorteo se verificará el día 26 de Enero de 1931.

**Premios abonados**

Herminia Suárez, de Sama, 25 pesetas; Eugenio González, de Santullano de Mieres, 100 pesetas; María Jesús López, de Oviedo, 10 pesetas; Ignacio García, de Oviedo, 10 pesetas; Marina Guerra, de Oviedo, 25 pesetas; Carlos Gómez, de San Claudio, 50 pesetas; Francisco Fernández, de Buenavista, 10 pesetas; Virginia Fernández, de Oviedo, 10 pesetas; José Iglesias, de Caborana, 10 pesetas; José Fernández Alonso, de Oviedo, 10 pesetas; Fernando Sendra, de Oviedo, 10 pesetas; José Nuño, de Noreña, 10 pesetas; Constantino Aller, de La Felguera, 10 pesetas; Dacio Meana, de La Felguera, 10 pesetas; Leonor Nosti, de Sama, 50 pesetas; Ángeles García, de Santa Ana, 10 pesetas; Manuel Moral, de Marcenao (Siero), 10 pesetas; Evaristo Casanueva, de Oviedo, 10 pesetas; Ramón Fernández, de Trubia, 10 pesetas; Oliva Díaz, de Trubia, 10 pesetas, y Ramón Grandá, de Trubia, 10 pesetas.

**COCINA ECONÓMICA**

Nota de las raciones de cocido, pan, principio, café y vino vendidas en la Cocina Económica de Oviedo, durante el año de 1930:

Raciones de cocido, 10.638; raciones de pan, 51.180; raciones de principio, 4.100; raciones de café, 32.620; raciones de vino, 2.542; de vales de la Asociación de Caridad, 8.409; de vales de la Junta de Protección a la Infancia, 21.264; de vales de la Acción Católica de la Mujer, 609; del señor alcalde para los detenidos en el calabozo, 760; raciones extraordinarias, 2.830; raciones para las Cantinas escolares del Municipio, 22.152; raciones para los niños y niñas de la Escuela del Bosque, 13.511.

Total de raciones, 170.615.

**Aniversarios**

**Don Luis Argüelles Munuaga**

Hoy sábado, 24, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Luis Argüelles Munuaga, ovetense estimadísimo y maestro nacional que fué de Santa Bárbara, en el concejo de San Martín del Rey Aurelio.

Falleció en plena juventud, cuando por sus talentos y su vocación para la enseñanza podían esperarse señalados triunfos en su carrera.

En el hogar, que había constituido con cariños, y entre sus amistades se le recordará con inextinguible afecto.

Al recordar esta triste fecha LA VOZ DE ASTURIAS reitera el testimonio de su condolencia a su viuda doña Leonor Martínez Valdés; hijos Berta, Luis y María Teresa; padres don Arturo y doña Aurelia; padres políticos don José y doña Rosa; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y primos.

**LA VIDA DE LOS PUEBLOS DE ASTURIAS SE REFLEJA EN NUESTRA SECCIÓN DE INFORMA-**

+  
LA SEÑORA  
**Doña Primitiva Folgueras Villanueva**  
Falleció en Oviedo el día 23 de Enero de 1931  
A los 80 años de edad  
**HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES**  
R. I. P.

Sus afligidos hijos don Félix (ausente) don Salvador (industrial de esta plaza), doña Pilar, viuda de R. Ladrín y don Paulino (ausente); nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes.

Ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy sábado, día 24, a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Marqués de Mohla, número 3, al cementerio del Salvador, por lo que les quedarán agradecidos.

Funeraria de Gumersindo Gómez.-San Antonio, 13.-Tlfo. 4006

**PROFESIONALES**

**R. MIYARES**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono. 2700  
**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO

**Doctor Godofredo Robles**  
Hemorroides (Almorranas) Fisuras. Varices, Ulceras varicosas, tratamiento sin operación. Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento Austro-Húngaro.  
**Clinica de Cirujía General**  
Uría, 21.—De 11 a 1 (menos los lunes).  
OVIEDO

Médico Especialista **Leopoldo Escobedo**  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.  
Médico Especialista **Valentín Fernández**  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
OVIEDO  
Uría, 21. (Al lado del Gobierno Militar)

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista en PIEL, SIFILIS Y VENEREO. DEPILACION ELECTRICA  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8.  
Campoamor, 30, 1.º

**Enfermas nerviosas y mentales**  
Sanatorio Sta. Rita. COLLOTO (Oviedo) Teléfono 1499-3 del Médico especialista **LAUREANO SANCHEZ**  
Tranvía a la puerta.  
CONSULTA MAÑANA Y TARDE

**MARIO ESCALERA**  
Especialista en enfermedades de la matriz Partos.—Operaciones.—Rayos Ultravioleta y Diatermia.  
Uría, 52, pral. Teléfono, 3950.  
**Joaquín Pumarino Alonso**  
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Doctor Casal, número 2, 1.º, derecha  
Teléfono. 2528.

**Guillermo López**  
del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Diatermia - Rayos ultravioleta  
P. Constitución, 9.—Teléfono 11-88  
**Manuel Collantes A. Buylia**  
Médico del Hospital Provincial  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia.  
Especialista de la Cruz Roja  
Consulta: de 10 y 1/2 a 1 y de 3 a 5  
Uría, 25, 1.º Oviedo.

**Sanatorio CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz  
Vacunas, Diatermia  
Operaciones, etc.  
**Miguel Caso de los Cobos**  
MEDICINA GENERAL  
Especial Estómago, intestinos e hígados  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Gil de Jaz, 3, bajo, izquierda.—Tef. 4045

**Julio R. Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
De 10 a 12 y 2 a 4  
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50  
OVIEDO

Enfermos del  
**ESTÓMAGO**  
después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso  
**Ellixir Estomacal**  
**SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)  
Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.  
Venta: Principales farmacias del mundo.

**¡COMERCIALES ESPAÑOLES!**  
**Comrad la BALANZA ORTEGA**

Única que se construye en España, superior en presentación y rendimiento a todas las existentes en el mercado, así como los molinos eléctricos y picadoras de carne, pues no tenéis necesidad de comprar los productos extranjeros, teniéndolos superiores en nuestro propio país.

**Precios:**  
Balanzas fuerza 20 kilos . 550 pesetas  
Molinos . 575 »  
Picadoras de carne . 800 »

Exposición del nuevo modelo de balanzas en  
**"Las Pescaderías Coruñesas"**  
Mercado del Progreso Teléfono 5934—OVIEDO  
y en Gijón: Luanco, 17 y 19

Lea usted "La Voz de Asturias"

# NOTAS DEPORTIVAS

LA PROXIMA JORNADA

## Hoy llegará a Oviedo el equipo del Betis que jugará en Teatinos

Ayer se ha reunido la Junta Directiva del Real Oviedo. Creímos nosotros que se trataría de acordar la alineación del equipo que mañana domingo haya de enfrentarse en Teatinos con el Real Betis, y en tal creencia estuvimos atentos a su terminación. Nos equivocamos; los reunidos ocupáronse, al parecer, solamente de cuestiones administrativas, muy interesantes, desde luego para la vida del Club, pero de poca utilidad para el informador.

Insistimos en que lo probable, casi lo seguro, es que en el equipo no habrá variaciones. Será el mismo de Riazor, pues parece que Chús, único dudoso, mejoró de su lesión. Desde luego nos apresuramos a desmentir el rumor circulado anoche de que Lángara se había lesionado en un entrenamiento. No hay nada y el "ablano" (son palabras de Calichi) sigue con las piernas en condiciones de poder batir su propia marca en lo que a conservar el primer puesto entre los marcadores de goles se refiere.

Hoy es esperado en Oviedo el equipo del Betis, que vendrá completo y dispuesto a mostrarnos esa excelente clase que en tan elevado lugar lo ha colocado en lo que va del campeonato de Liga.

Y sírvase la expectación traduciéndose en una continua demanda de localidades, prometiendo la cosa que hoy y sobre todo mañana, ha de ser una de esas jornadas en que Rayón pasa los grandes apuros tras el ventanillo.

Ha salido con dirección a la villa avilesina, el Celta de Vigo, que mañana domingo jugará en Las Arobias.

El equipo de Balaidos se alineará en la siguiente forma:

Lilo; Hermanos Hermida; Espinosa, Vega y Nicha; Pifeiro, Rogelio, Cameselles, Reigosa y Polo.

### SECCIÓN DE RETOS

El Rosal F. C. reta al Club San Lázaro para jugar un partido mañana domingo en el campo de Vetusta, jugando el importe del campo.—El capitán.

—El infantil de la Cultural de Pedrufo reta al reserva del Arenas de San Claudio para jugar un partido mañana domingo en el campo del retado.

La contestación por este periódico.

Se ruega a los jugadores del infantil se presenten en el campo del Pontón a las dos en punto.—El capitán.

### En Mieres

#### DESPUÉS DEL PARTIDO RACING-ASTUR

Varias veces desde estas columnas rogábamos a los directivos racinguistas que se deparasen partidos y se organizaran entrenamientos para que el equipo estuviese en las debidas condiciones con miras a las competiciones venideras. Desoyeron nuestros ruegos y empezaron a tocarse las consecuencias. También a raíz de la disolución del Comercial hicimos presente a nuestros conspicuos directores futboleros la conveniencia del aprovechamiento de ciertos elementos, cuyo amateurismo y amor a los colores que visten cuando saltan al fiel son de todos reconocidos; tampoco nada hicieron y el resultado y condiciones en que se desarrolló el partido del domingo nos dicen las equivocaciones que con tanta frecuencia padecen nuestros directores.

Esperamos un cambio de conducta en dichos señores y no quisiéramos que los elogios que algún día se les tributaron se troquen en despiadadas censuras si prosiguen en esta labor que de poco tiempo a esta parte han emprendido.—Onivela.

### En Blimea

#### UN PARTIDO

Mañana, si el tiempo no lo impide, jugarán en el campo de la Isla el Deportivo de Tuilla y el Club Asturias Blimeino.

Hay gran expectación por parte del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

senciar este encuentro, que promete ser muy reñido e interesante.

Empezará a las tres y media. En el descanso y al final habrá noticias del formidable Oviedo-Betis.

### En La Pereda

#### JUGADORES AL TURÓN?

Se rumorea por los centros deportivos que los jugadores del Pereda F. C. Samo, César y Yáñez pasarán a defender los colores del Club Deportivo de Turón.

Huelga hablar de los méritos de dichos jugadores, pues particularmente Yáñez ya es de sobra conocido por la afición asturiana. No obstante nosotros sólo diremos que Yáñez es un muchacho—que no sólo nosotros—sino cuantos le vieron jugar, han dicho que Asturias contaba con un nuevo Herrera, copiamos si no lo que un colega asturiano decía hace poco, referente a este jugador: "Yáñez es el mejor jugador que cuenta en la actualidad el Pereda F. C., junto con Samo y César, pues es un interior derecha de lo mejorcito de Asturias". Nosotros también lo creemos, pues la delantera perediense, con Yáñez, es muy peligrosa, hasta llegó a ser el "coco" de las líneas defensivas asturianas.

Estaremos al tanto de este rumor.—Llaneza.

### En Oloniego

#### EL PARTIDO DE MAÑANA

Mañana domingo 25 contendrán los equipos reserva del Club Nalón de esta localidad y el Arenas F. C. de Ciaño-Santa Ana en partido amistoso. El Nalón formará este equipo:

Arreal; Fuego y Avilesu; Román, Chacón y Mael; Menéndez, Vázquez, Tivo, Menéndez II y Fernández.

El partido será a las tres en punto. Se ruega a los reservistas se presenten en el domicilio social a las dos y media.—Pín.

#### Un nuevo record náutico

### Kaye Don sobrepasa la marca establecida por Segrave

#### NUEVA MARCA MUNDIAL EN CANOA

Dublín.—El corredor Kaye Don, ha realizado nuevas pruebas de velocidad con la canoa a motor "Miss England II", en la que su anterior propietario, sir Henry Segrave, sufrió un accidente que, como se recordará, le costó la vida.

Kaye Don ha conseguido alcanzar las 100 millas por horas superando así el máximo que Segrave estableció en 98,7 millas por hora, precisamente en el accidente fatal mencionado.

#### Las fichas médicas

### Los doctores portugueses y la Federación de Lisboa proceden a rajatabla

Lisboa.—Los médicos de la Federación en Lisboa han prohibido jugar, dándolos por inútiles, a 61 jugadores de los mejores Clubs de la capital, y, a su vez, la Federación, ha prohibido a esos jugadores que practiquen el deporte en todo el país.

#### De un proceso

### El jugador de rugby Taillantou es condenado a tres meses de prisión

Burdeos.—El Tribunal correccional ha dictado sentencia en el proceso instruido al jugador de rugby Taillantou, acusado de homicidio por imprudencia en la persona del jugador del equipo contrario Miguel Pradier.

El procesado ha sido condenado a tres meses de prisión y cien francos de multa.

La Federación francesa de rugby y el Comité nacional de deportes son condenados a pagar los gastos del proceso.

De aviación

### La tercera señorita española que obtiene el título de piloto

Se trata de la señorita Mari Pepa Colomer, de distinguida familia barcelonesa.

Empezó su curso de pilotaje el día 5 de Octubre próximo pasado. Con gran entusiasmo y con toda puntualidad ha asistido diariamente a clase, demostrando constantemente la más grande afición y excelentes cualidades para las prácticas aeronáuticas. A mediados de Diciembre fué dada ya de alta, pero la Dirección de la Escuela, deseando asegurar el éxito, decidió retrasar el examen un mes más, a fin de que la alumna consiguiera superior estado de entrenamiento.

El éxito de la prueba no ha podido ser más brillante.

La señorita Colomer despegó al mediodía para efectuar la prueba de altura. Sobre un avión Avro Avian motor Cirrus de 85 HP, salió del campo con toda facilidad, describiendo espirales de gran diámetro sobre el llano del Llobregat y alcanzando rápidamente los 2.000 metros de altura que exige el reglamento; no contenta con ello, continuó subiendo hasta cerca de los 3.000 metros, donde se mantuvo durante la hora reglamentaria y llegando en su recorrido hasta la montaña de Montserrat, sobre la que dió una amplia vuelta. Terminada la hora y parando el motor, descendió en vuelo planeado magnífico, terminando con una entrada al campo y un aterrizaje perfecto en el centro del aeródromo.

Satisfecha de su vuelo y sin cansancio de ninguna clase, la señorita Colomer salió inmediatamente para las pruebas de destreza y precisión en el aterrizaje. Dibujó los clásicos ochos, virando a derecha e izquierda con gran soltura y terminando el vuelo con un aterrizaje excelente y a escasa distancia del punto señalado de antemano.

La señorita Colomer es la primera mujer catalana que obtiene el título de piloto de la aviación civil y la tercera de España.

### VIDA BOLÍSTICA

## Calendario del torneo de "Consolación"

#### GRUPO OVIEDO

##### Primera vuelta

Enero, día 25.—El Bolín de Naranco-La Ideal de Cerdeño; El Morrudo-La Delicia; La Catalana-La Tremenda, y La Figal-Los Postigos.

Febrero, día 1.—La Figal-La Ideal de Cerdeño; Los Postigos-El Bolín de Naranco; La Tremenda-El Morrudo, y La Catalana-La Delicia.

Día 8.—La Tremenda-La Delicia; La Figal-El Bolín de Naranco; El Morrudo-Los Postigos, y La Catalana-La Ideal de Cerdeño.

Día 15.—El Morrudo-La Ideal de Cerdeño; El Bolín de Naranco-La Tremenda; La Catalana-Los Postigos, y La Delicia-La Figal.

Día 22.—El Morrudo-El Bolín de Naranco; La Figal-La Catalana; Los Postigos-La Tremenda, y La Ideal de Cerdeño-La Delicia.

Marzo, día 1.—La Delicia-El Bolín; La Ideal de Cerdeño-Los Postigos; El Morrudo-La Catalana, y La Figal-La Tremenda.

Día 8.—La Delicia-Los Postigos; La Tremenda-La Ideal de Cerdeño; El Bolín de Naranco-La Catalana, y El Morrudo-La Figal.

##### Segunda vuelta

Día 15.—La Ideal de Cerdeño-El Bolín de Naranco; La Delicia-El Morrudo; La Tremenda-La Catalana, y Los Postigos-La Figal.

Día 22.—La Ideal de Cerdeño-La Figal; El Bolín de Naranco-Los Postigos; El Morrudo-La Tremenda, y La Delicia-La Catalana.

Día 29.—La Delicia-La Tremenda; El Bolín de Naranco-La Figal; Los Postigos-El Morrudo, y La Ideal de Cerdeño-La Catalana.

Abril, día 5.—La Ideal de Cerdeño-El Morrudo; La Tremenda-El Bolín de Naranco; Los Postigos-La Catalana, y La Figal-La Delicia.

Día 12.—El Bolín de Naranco-El Morrudo; La Catalana-La Figal; La Tremenda-Los Postigos, y La Delicia-La Ideal de Cerdeño.

Día 19.—El Bolín de Naranco-La

### Una victoria de Pledner sobre Cuthbert Taylor

París.—El boxeador francés Emilio Pladner ha vencido por puntos al inglés Cuthbert.

El combate se riñó a doce asaltos. **POR ALGO ES CAMPEON**

Nueva York.—El campeón del mundo de los pesos medios, Mickey Walker, ha vencido al peso pesado Hermann Weiner, contra el que llevaba una diferencia de catorce kilos menos de peso.

La victoria fué por k. o. a poco de comenzar la lucha.

#### ACTUARA PEÑA EN BILBAO?

Bilbao.—Según telegrafía el presidente de la Federación Castellana, Arranz no quiere boxear contra Montes para el combate que se intenta celebrar el día 31.

Se asegura que el boxeador asturiano Peña se ha ofrecido para suplir a Arranz.

### Para el partido España-Italia Preparando las reformas que se efectuarán en San Mamés

El deportista vizcaíno don Ricardo Irezabal ha regresado de Madrid, en donde asistió a la reunión para tratar de la organización del encuentro España-Italia.

Hablando con un periodista bilbaíno ha dicho:

En Madrid he acabado de conocer el resultado de la inspección ocular efectuada por el señor Cabot al campo de San Mamés, y digo que he acabado de conocer porque, como ya se sabe, estuve yo con él a raíz de su visita. Celebrándose el match en Bilbao, mis compañeros de Comité me han querido honrar confiéndome este encargo, en cuyo desempeño pondré mi mejor deseo.

Apenas llegado me he entrevistado ya con el arquitecto señor Smith y hemos empezado a tratar de las reformas que convendría hacer en el campo de San Mamés para dejarlo en condiciones de aumentar su "cubicación" en todo lo posible ya que el partido con Italia reviste una importancia verdaderamente excepcional. Tengo plena confianza en el señor Smith, y por ello estimo que la obra que se realice será la más conveniente.

**¡Fíjese bien!!**

**R. C. A.**

**Fíjese otra vez**

**R. C. A.**

**Insisto nuevamente**

**R. C. A.**

Esta es la marca de suma garantía en aparatos de radio, lo mismo en receptores corrientes, que en radio gramófonos, adaptadores para extra-corta, selectores de estaciones a distancia (control-remoto) válvula RADRIOTON, etc. etc.

Los modelos que presenta esta marca, son resultados de una decidida colaboración de más de ciento cincuenta ingenieros, verdaderamente especializados en radio, dedicando todos sus afanes a la perfección de los receptores. Esta valiosísima colaboración al servicio de una entidad potentísima, cuyo único programa es el de producir lo mejor, lo más perfecto, para ofrecer a los más exigentes, tiene que alcanzar resultados plenamente satisfactorios.

Los hechos lo demuestran.

Cuando se habla de la

**R. C. A.**

los verdaderos inteligentes, los más refinados aficionados, no ocultan la plena confianza que tiene en todos los productos de dicha marca.

Son los que acaso cuestan más dinero, pero en ningún caso son los más caros, pues caro es aquello que, cueste más o menos, no es perfecto, ni produce verdadera satisfacción a sus poseedores.

DIRIJASE al representante general para Asturias

**Alberto M. Avello**

**URÍA, 72**

**Teléfono 11-08**

**OVIEDO**

vos y simpatizantes del deporte de los bolos.

Oviedo, 22 de Enero de 1931.—La Comisión.

### LA CENTRAL Y LA IDEAL OTRA VEZ FRENTE A FRENTE

En las boleras cubiertas de la Calleja de la Ciega, se verán nuevamente las caras estos dos potentes equipos, los más furibundos rivales si cabe que en la región cuenta el deporte de los bolos.

La circunstancia de haber quedado empatados a partida en ocasión de las luchas de grupos celebradas, aumenta considerablemente la importancia de estos nuevos choques que por ser de semifinales del torneo requiere la más depurada actuación de los bandos contendientes.

El entradón, será mayúsculo, y mayor sería todavía si la lucha se celebrase por la mañana en vez de por la tarde, como está anunciada, acuerdo desde luego que censuramos, tanto más tratándose de una partida del máximum interés como es la que citamos, a la que debiera facilitársele una hora compatible con la celebración de otros festejos también deportivos.

Que a los futbolistas les gustan los bolos, y creo que a los bolísticos el fútbol.

#### UN RETO

Los jugadores de bolos José Soto, Adolfo García y Manuel Blanco retan para jugar una partida mañana domingo, a los dos Viños de Villamar y a Oliverio García, en la bolera de "El Triunfo", a las dos de la tarde en punto.—P.

### GALLOS

#### INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA

Mañana domingo tendrá lugar la inauguración de la temporada gallística, la que este año promete ser de las buenas, pues además de las muchas e importantes galleras de la capital, este año tendremos la novedad de tomar parte en las luchas, la famosísima madrileña del entusiasta aficionado señor Andrade, por lo que los aficionados están de enhorabuena.

En las peleas de mañana, que son cinco, todas de jacas, lucharán las galleras del entusiasta aficionado don José Builla contra las del no menos entusiasta del sport gallístico don Víctor Tartiere.

Las peleas darán principio a las once en punto.

### SECCION OBRERA

#### COMITE REGIONAL DE ALLER

Para el próximo domingo, día 25, celebrará su reunión ordinaria mensual este Comité, a las once de la mañana, en la Secretaría de la Casa del Pueblo.

Se encarece a todas las Secciones envíen su delegación y los documentos de costumbre.

#### AGRUPACION SOCIALISTA DE CABORANA

En vista de no poder celebrarse asambleas, en virtud de las circunstancias, se ruega a todos los afiliados pongan sus carnets al corriente, hasta final de año, para que el Comité proceda a los asientos reglamentarios y a los pagos federativos, etc.

A los vocales se les encarece activen en este sentido. Los demás asuntos los va resolviendo el Comité, por lo que dará cuenta de todo en cuanto se pueda.—El Comité.

#### En Turón

##### SALON FROILADELA

Gran función para hoy, sábado, 24, a las ocho de la noche, a beneficio de los huelguistas de "Carbones Asturianos".

Los organizadores esperan que todas las personas de sentimientos nobles acudirán a presenciar este acto por tratarse de un fin humanitario.

El programa es el siguiente: La Masa Coral Turonesa ejecutará lo que sigue:

- "La Molinera", G. Borbolla
- "Boga, boga", canción vasca.
- "Amanecer", Corpus.
- "No hay carretera", Llaneza.
- Fantasia de cantos asturianos.
- La orquesta de la localidad ejecutará varias piezas de su repertorio.

Una función cinematográfica. Después la Coral interpretará: "Gentil arroyo", Sainstis. "Barcarola", Vidal.

"La mió neña", B. Fernández. "De romería", B. Saez de Adano. "Xirigüelu", B. Fernández.

Para final el chistosísimo diálogo en bable "Probe Melandru", por P. de Melás.

Precios de las localidades.—Preferencia, 1,25 pesetas; general, 0,75.

# Página masculina



**CEFIROS  
POPELINES**

0000  
Sedas de novedad  
para camisas a medida  
**NOVEDADES**  
0000

**RADIO  
CORPORATION  
OF AMERICA**

**el mejor aparato  
el mejor regalo**

El Agente general  
para Asturias  
**Alberto M. Avello**  
OVIEDO  
ofrece gratuitamente una audi-  
ción a quien lo solicite  
**Uria, 72  
Teléfono 11-08**




**Sastrería  
Pañería fina  
Nacional  
y Extranjera**  
**Corte selecto**

**"EL GLOBO"**

una marca estampada en el gabán, en la  
gabardina que lleva toda persona que se  
precie de elegante.

**Fruela, 12 - Oviedo**

**Guantes - Pielés - Paraguas - Medias  
Bolsos - Corsés - Lanas y Cañamazos  
para Alfombras**

**CASA AMPARO**

Magdalena, 18 y Fierro, 19 **Teléfono 2294**



**LOS MEJORES CALZADOS**

**TELÉFONO 2386**

CENTRAL: **Jesús n.º 18**  
SUCURSAL: **Posada Herrera, 5**

**CASA BIBIANA**

Gran surtido entoda clase de Tejidos y Novedades  
Gamuzas para Abrigos, Duvetinas, Terciopelos, Felpas imitación piel  
La casa que más barato vende  
Daciz y Velarde - EMILIO GEP DA (hij) y sucesor - Teléfono 2148  
Durante el mes de Enero grandes rebajas en todos los artículos



**OPTICA MODERNA  
GÓMEZ y COLLADO**  
FRUELA, 2 - OVIEDO

Aparatos fotográficos de todas clases - Lentes  
Cafas - Prismáticos  
Laboratorio Fotográfico

**"Los Tres Reyes"**

CIMADEVILLA, 11  
Mariscos - Compuestas - Vermouth - Comidas a todas horas

**La Vasco-Navarra  
SEGUROS  
GIL DIAZ**

**GIJÓN**  
Pl. Margall, 47  
Apart. 131-Tel. 12-09



**OVIEDO**  
Uria, 22  
Apart. 105 - Tel. 25-78

**CASA RAMON**

Mercería - Novedades - Perfumería  
Extenso surtido en Pielés  
**Magdalena, 11** **Sucursal: Fontán, 11**

**Historia de un estudiante**

Vamos a contar la historia del estudiante muniquense. Era un estudiante; tenía, vale decir, el entusiasmo a flor de piel y la piel, excitable, a flor de alma. Pero el entusiasmo cobra hoy en el mundo moneda nueva y en aquella ciudad de que hablamos, en Munich, revestía formas serenas; los niños construían puentes en las calles anegadas —ese era su entusiasmo— el amor era un intercambio de títulos de renta, los éxitos eran una escala recorrida normalmente y sin triunfo. Todo era seriedad y adustez, ambición; cada sonrisa podía llegar sólo hasta el primer diente de oro.

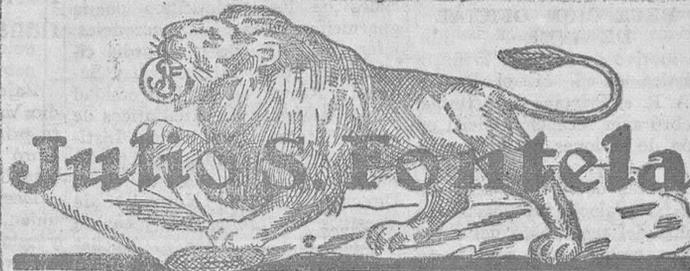
En las rectas calles de la ciudad los hombres y las mujeres se solían encontrar: cambiaban un saludo escueto, pasaban, todo era como en esos universos laboriosos que los sabios escudriñan. El estudiante del caso vivía en la Universidad, lejos del

**Almacenes EL MUNDO**

Sastrería de primer orden  
La casa más surtida de Asturias

**Fruela, 4 - OVIEDO**

tumulto, Nadie lo substraía de sus sistemas. Amaba a Einstein como a la gimnasia sueca. Su equilibrio era perfecto. Pero una tarde, al lado en valles que se parecían a la Engañina dilecta de Nietzsche, austeros y yermos, visitados por densos fríos, mientras meditaba estrictamente la media hora cotidiana de estricta meditación, su espíritu tuvo un accidente. (Hacia tanto frío que los árboles se inclinaban, los unos hacia los otros; al fondo de la ciudad estaban los monjes blancos). Su espíritu dió con un accidente: una joven, llena de rudos aires campesinos, pasó por su lado de prisa.  
El joven estudiante se detuvo. Era tan bella que podía hacer temblar. El joven estudiante sintió como una súbita vacilación de su equilibrio. Se apartó, huyó, llegó jadeante a la Universidad.  
Fue en vano que equilibrados discípulos lo atendieran. Su palidez persistía y el corazón acusaba un ritmo atemorizante. Al cabo de seis días, de una semana, lo declararon inútil. Sus amigos le instalaron un kiosco de beneficencia para que vendiera flores y exhibiera suspiros. También le llamaron, en adelante; «Noventa pulsaciones».  
(Continuará)



**Julio S. Fontela**

**ALTAS NOVEDADES**

Camisería, Tejidos de todas clases, Pañería y  
Sastrería de Primer orden  
a cargo del muy competente Cortador Martínez

**Uria, 42 - OVIEDO - Uria, 42**

HAGA SU ENCARGO EN

**"SASTRERIA RUBIO"**

Si quiere lograr distinción y elegancia

**Argüelles, 8. - OVIEDO**



**EL RIO DE LA PLATA**

ARTICULOS  
PARA REGALOS

**Universidad, 4  
OVIEDO**

Si quiere tomar buenos aperitivos

**Vaya al BAR JOVELLANOS**

Donde le darán vermouth especial Martini & Rossi  
Hay BUENOS MARISCOS

**Jovellanos, 42**



**SASTRERIA  
GUINEA**

**Jesús, 8-OVIEDO**



**"EL PARAISO"  
OVIEDO**

Mantas de Lana, Pañería  
Confecciones, Sedas  
Géneros para Abrigos de Señora  
y Tejidos en general

La primera casa de Asturias en

**PELETERIA**



**SOMBREROS**

**ALBIÑANA**

(Frente a San Juan el Real)

**M. Alvarez, 7-OVIEDO**



ESTAMOS INVADIDOS POR LA GRIPE

## PERO NO HAY QUE ALARMARSE, PORQUE ES BENIGNA

Si, señores; no hay que alarmarse, pero hay que cuidarse. Ayer nos decía un médico que en estos días la gripe se ha recrudecido extraordinariamente; que los casos se presentan con benignidad, no obstante derivar alguno en bronconeumonía. Además, la epidemia no es asturiana, ni siquiera española; es europea. Amigos nuestros que tienen familiares en el extranjero nos dicen lo que ya sabíamos por los telegramas de prensa: que el cincuenta por ciento de las poblaciones está atacada de gripe, y que en sitios brumosos, como Inglaterra y Ardenas belgas, la virulencia de la morbilidad es grande.

Por aquí también tenemos brumas; pero se conoce que, afortunadamente, son de menor cuantía.

En un periódico de provincias leemos algunas prescripciones higiénicas que deben tenerse en cuenta, a saber: Permanencia prolongada al aire libre o en habitaciones amplias, ventiladas y soleadas, sin exponerse a corrientes de aire ni a cambios bruscos de temperatura; evitar toda clase de fatigas y excesos corporales e intelectuales, así como también los disgustos y preocupaciones deprimentes, como el miedo; conceder al cuerpo descanso

suficiente; lavarse las manos antes de las comidas; alimentación sana y nutritiva, evitando excesos de comida y de bebidas alcohólicas; higiene y desinfección de la garganta, la nariz y la boca.

El Gobernador civil de Palencia ha sido más expeditivo, supuesto que ha ordenado a medio de Bando "que se supriman terminantemente las visitas de los enfermos por comadres, vecinos y amigos, las cuales no sirven más que para propagar la infección y para perjudicar a los pacientes, restándoles energías por las molestias y cansancio que les ocasionan y por el tiempo que les impiden dedicar al sueño y al reposo, a la vez que les disputan el oxígeno del aire que respiran." Está muy bien ese Gobernador.

Y terminamos como empezamos; no hay que alarmarse, pero tampoco hay que abandonarse. Lo que empieza siendo una gripe inofensiva, puede derivar hacia formas más graves. Déjese todo ciudadano aconsejar por su médico, y ya que eso de la alimentación nutritiva para muchos será un mito desgraciadamente, por lo menos que no falte la limpieza, que está al alcance de todas las fortunas.

CON MOTIVO DEL SANTO DEL REY

## Se celebró ayer una brillante recepción en el Palacio de la Diputación

En Oviedo

## LA RECEPCIÓN OFICIAL DE AYER

Con motivo de ser ayer la fiesta onomástica de S. M. el Rey y de S. A. R. el Príncipe de Asturias, se celebró ayer recepción oficial en el salón de sesiones de la Diputación.

Poco antes de la hora señalada llegaba al Palacio provincial una compañía del regimiento del Príncipe, con escuadra de gastadores, bandera y música, mandada por el capitán señor Martínez Coll.

Daban guardia de honor en la amplia y hermosa escalera principal agentes urbanos, luciendo uniformes de gran gala.

Pronto el Palacio se vio invadido por nutridas representaciones oficiales y particulares, destacándose estas últimas y el elemento militar.

El Excmo. Sr. Gobernador militar, general Ovilo, a quien acompañaban su ayudante de órdenes señor Mateos y el jefe de Estado Mayor señor Vallejo.

Revistada la tropa, la bandera pasó a ocupar lugar preferente al salón donde había de celebrarse la ceremonia, custodiándola una pareja de gastadores.

Recibiendo en Corte el general señor Ovilo, comenzaba a las doce en punto el desfile. Representaban a la Diputación su Presidente señor de Argüelles, el vicepresidente señor Pérez, los diputados señores Ripoll y G. Guisasaola y el Secretario señor Mantilla; a la Audiencia el Excmo. Sr. D. José Prendes Pando, Presidente de la Territorial, don Luis María de Mesa, Presidente de la Sala de lo civil, con todo el personal de la magistratura; Excmo. Sr. Fiscal de S. M. don Luciano Suárez Valdés; teniente fiscal señor Echevarría, y abogados fiscales; Ayuntamiento de Oviedo, representado por el Alcalde don Angel Covián, Secretario señor Gendín y dos señores concejales; Provisor del Obispado señor Puertes, Deán señor Arbolea y Cabillo Catedral; Caballeros Grandes Cruces Excmo. Sr. D. Ramón Prieto y Alcalde de Langreo señor García; Presidente de la Sociedad de Amigos del País; Marqueses de la Rodríguez, Valero de Urría y de Cienfuegos; Gentil-hombre D. Gaspar Cienfuegos Jovellanos; representantes consulares; Excmo. señor Delegado de Hacienda señor Caramés, con todo el personal afecto a sus dependencias; Gobernador civil señor Rosón, Secretario señor Prieto y personal del Gobierno; Inspector Jefe de Enseñanza don Juan Antonio Onieva, Inspectores de Zona y personal de Instrucción pública; Coronel jefe de las Fábricas Nacionales de Oviedo y Trubia con jefes y oficiales de Artillería

afectos a las mismas; jefes y oficiales de los regimientos de la guarnición, Zonas, etc.; coroneles, jefes y oficiales de la Guardia civil, Carabineros, Intendencia y Sanidad; Rector de la Universidad señor Galcerán, con catedráticos de las Facultades; Director del Instituto don Rogelio Masip con profesores de ese Centro de enseñanza; Directores de las Normales de maestros, con profesorado y casi la totalidad de los alumnos; capellanes castrenses don Joaquín de la Villa y don Alejandro Fernández; Director de la Escuela de Comercio señor Milego y profesorado; jefes y oficiales de Correos y Telégrafos; Ingeniero jefe de Obras públicas y personal afecto a la Jefatura; jefes e ingenieros de Minas, Montes y Agrónomos; Cámaras de la Propiedad, Agrícola y de Comercio; Clero parroquial y claustral; Instituto Provincial de Higiene; Director del Ferrocarril Vasco Asturiano ingeniero don Ramón Suárez Pazos; Centro Diocesano, y luego gran número de particulares.

Distinguidas damas y bellas señoritas ornaban el salón, en el que se las facilitó asiento desde los primeros momentos.

El desfile por ante la representación regia duró veinticinco minutos.

La recepción resultó brillante. Durante ella la laureada banda del regimiento del Príncipe, ejecutó en los jardines del Palacio provincial selecto repertorio.

Ya cerca de las doce y media, gentío numeroso presenciaba el desfile de la tropa hacia el cuartel de Pelayo, descubriéndose respetuoso al paso de la bandera.

Como de costumbre, se han cursado a la Mayordomía Mayor de Palacio expresivos telegramas de felicitación a S. M. el Rey y a S. A. R. el Príncipe de Asturias.

En Gijón

## EL SANTO DEL REY

Con motivo de haberse celebrado ayer la fiesta onomástica del Rey, no se trabajó en las dependencias públicas y ondeó el pabellón nacional en muchos edificios.

Las fuerzas de la guarnición visitaron de gala.

## Movimiento demográfico

## NACIMIENTOS

José Ismael Palacio Palacio, Ceferino González Cifuentes y Alfonso Prudenciano Rielves.

## DEFUNCIONES

Antonio Alvarez Dacaña; Nieves Bancelles Fernández, de 27 años; Ana María López Martínez, de 53; Ambrosio Langa García, de 87, y Ramón Diego Coya, de 24.

EN EL PRINCIPADO

## COMPETENCIA DE MODAS

Muy bonita esa cinta dada en el Principado en el Viernes Femenina de ayer. Titúlase, como indicamos, "Competencia de modas", y es uno de esos films que hacen la delicia de la bella mitad del género humano y la infelicidad de la otra mitad.

Desde el primer momento se mueve el público entre casas de modistos, exposiciones de modas, presentación de modelos, exhibición de maniqués, plumas, gasas y cintajos... No se puede pedir más.

Pero todo esto sería aburrido si no viniera entreverado por una intriga amorosa, que empieza en un truco "con usurpación de personalidad" y acaba en una boda. El resultado es una película graciosa, fina, elegante y muy entretenida.

Se trata de un joven que se hace pasar por conde (y que es un dibujante de modelos) para trabar conocimiento con una bella incógnita que luego resulta ser la dueña de una lujosa casa de modas de Berlín. A esta casa iba cabalmente destinado el galán, de aquí que no es pequeña la sorpresa de la gentil señorita cuando ve entrar por sus puertas, en calidad de dibujante, al fantástico conde de una noche de cabaret!

La contestación natural es:

—Caballero: después de lo pasado, usted debe comprender que no puede ser dibujante de mi casa.

No es que haya pasado nada gordo, pero lo cierto es que la chica se había hecho ilusiones... sintiéndose aristócrata ya desde la deda del pié hasta

la raíz del pelo. El joven se encoge de hombros y se va a ofrecer sus dibujos a la casa de enfrente, también elegantísima y rival de la primera.

Consecuencia: que en la casa en que es admitido se hinchan de ganar dinero y en la de enfrente hay más soledad que en un cementerio. Entonces la bella desconocida tiene un arranque:

—Iré a que me haga un dibujo y a encargarme el modelo.

Llega... ¡Como si hubiera caído un terremoto! "Es la competidora que viene a fisgar." El joven dibujante le dice que no le hará un dibujo; pero que directamente, sirviéndole de maniquí su propio cuerpo (el de la joven, ¡cuidado!), le hará un modelo "grand prix". Y efectivamente, tomando por escultura el cuerpo fantástico de la mujer (en la galería se oyeron en estos momentos tres rugidos de león con cuartana), le hace un traje precioso... y ella le hace en pago unas carantoñas que ya previenen el fin.

En resumen: que llegado el gran concurso de las Casas de Modas de Berlín, la adorable joven se lleva el gran premio, gracias a un dibujo que por mero capricho le hiciera el joven dibujante en el antiguo cabaret donde se conocieron, y que ella conservó como una reliquia.

Besos, boda y colorín colorao...

El público salió encantado de la cinta, admirablemente interpretada por María Corda y M. Heilking.

C. de M.

Nota oficiosa

## Feria de Muestras Asturiana y Exposición Agro-Pecuaría

Bajo la presidencia de don Claudio Vereterra y Polo, vicepresidente primero de esta entidad, se celebró sesión plenaria con la casi totalidad de sus señores vocales.

Después de leído el acta de la reunión, fué examinada la Memoria y estados de cuentas del ejercicio del próximo pasado año que mereció la conformidad y el aplauso de la concurrencia.

Estudiadas las modificaciones estatutarias que se han introducido al proyecto de Reglamento, merecieron también la aprobación general del Pleno.

Fué después leído un proyecto de creación del organismo central de Ferias y Exposiciones propuesto por un Comité que para estos efectos se ha creado en Barcelona, y de acuerdo con el criterio sostenido por la Feria Muestrario de Valencia, se estimó la conveniencia de permanecer fuera de él para poder seguir con la independencia con que se ha venido funcionando hasta la fecha.

El secretario dió cuenta detallada de todas las gestiones que se han venido realizando para la consolidación de estos Certámenes asturianos, con posterioridad a cuanto figura ya relacionado en la citada Memoria, acordándose en su virtud proponer a la Asamblea próxima la organización y celebración de la VIII Feria de Muestras Asturiana y IV Exposición Agro-Pecuaría.

Asimismo se ha convenido en la necesidad de convocar a la Asamblea reglamentaria para hoy sábado, a las seis y media de la tarde, en los salones del Círculo Mercantil.

Después de otros asuntos de régimen interior se dió por terminado el acto que finalizó a las nueve de la noche del día de hoy.

Gijón, 22 de Enero de 1931.

En Mieres

## Manuel Llana se halla gravemente enfermo

Anoche se comentaba en diversos sectores de Oviedo, y la noticia nos la confirmó más tarde nuestro corresponsal en Mieres, que el "leader" socialista y Secretario general del Sindicato Minero, Manuel Llana, se encuentra gravemente enfermo.

Llana regresaba de Huelva, y a su paso por Madrid, donde se detuvo brevemente, sufrió un ataque de gripe, lo cual le hizo apresurar su llegada a Mieres. Ya en casa, la enfermedad ha degenerado en bronconeumonía, lo que unido al estado general del enfermo, que de hace unos años es bastan-

te delicado, ha ocasionado una gravedad que ojalá sea pasajera.

Ayer le visitaron varios médicos, y las últimas noticias eran las de que el enfermo se hallaba algo más tranquilo, dentro de la gravedad.

Hacemos votos por la pronta mejoría del enfermo.

Del Centro Asturiano

## Reunión de la directiva

En su domicilio social se reunió la Directiva de la Delegación del Centro Asturiano de la Habana en esta capital, y entre los asuntos, muchos de los cuales no recogemos por ser de régimen interior, figuran los siguientes sobre los que recayó acuerdo:

Proceder al cierre con alambre de la pomarada en el Naranco. La extensión es de un kilómetro aproximadamente.

La certificación de obras en los pabellones y que ascienda a 76.554.94 pesetas.

Nombrar una comisión de obras, formada por don Teodoro González Ojea, presidente, y vocales don Manuel Ruisánchez, don Arturo Díaz Gaspar y don Dionisio Rover.

Y aceptar el generoso ofrecimiento del Gerente de Prensa Gráfica, don Mariano Zavala, y el ilustre periodista don Dionisio Pérez, de colaborar en la obra benemérita del Centro Asturiano.

JUNTA GENERAL

Mañana domingo, a las seis y media de la tarde, se celebrará Junta general ordinaria, en que se tratarán asuntos de mucho interés para la Delegación del Centro Asturiano.

Nota oficiosa

## Reunión de la Asociación de la Prensa diaria Ovetense

En la reunión celebrada ayer por la junta general ordinaria de la Asociación de la Prensa Diaria Ovetense, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Hacer constar en acta el sentimiento de todos los periodistas ovetenses por la muerte del que fué querido compañero y redactor de LA VOZ DE ASTURIAS, don Lucio Escribano Iglesias.

Proceder a la renovación reglamentaria de la Junta Directiva, que quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente, don José Díaz González.

Vicepresidente, don Emilio García de Paredes (reelegido).

Tesorero, don José María Muñoz.

Secretario, don José Riestra de la Roza (reelegido).

Vocal primero, don Ricardo Iglesias Eguren.

Vocal segundo, don Angel Cabal García.

Vocal tercero, don Isidoro Costillas (reelegido).

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

## El presupuesto para el proyectado parque infantil en el antiguo Campo de maniobras se eleva a cien mil pesetas

## EL PARQUE INFANTIL

El alcalde, señor Covián, nos dijo ayer que se encontraba terminado el presupuesto de obras para la construcción del Parque Infantil en el antiguo Campo de Maniobras.

El presupuesto se eleva a 100.000 pesetas.

Desde luego es una cifra elevada, y teniendo en cuenta el estado económico del Ayuntamiento resulta un tanto gravosa; pero si se tiene en cuenta que en este proyecto se incluye la apertura de unas calles de acceso y terminación de las iniciadas, como la de Villamil, desde luego que el Ayuntamiento al fin y a la postre resultará favorecido, ya que la urbanización en dicho sitio representa una riqueza en la propiedad de los terrenos que allí existen y un ingreso en la "plusvalía" de las demás propiedades.

Están próximos a construirse los grandes edificios del Instituto provincial, que está pendiente de la resolución del ministro de Instrucción pública para el anuncio de la subasta de las obras, y el nuevo Seminario Conciliar, que también falta que el Obispado despache ciertos trámites que están pendientes.

## EL CUARTO DEPOSITO DE AGUA

Ha llegado a Oviedo el contratista de las obras del cuarto depósito de agua señor Pena, con los obreros necesarios para proceder al arreglo de la solera del depósito que, como es sabido, en él se vienen observando ciertas filtraciones que impide el que pueda llenarse.

## FELICITACIONES

Terminó el señor alcalde anunciando que había enviado un telegrama de felicitación al Rey y al Príncipe de Asturias, con motivo de su fiesta onomástica.

## PARA LA SESIÓN DE HOY

Orden del día para la sesión que hoy sábado celebrará la Comisión permanente:

Lectura del acta anterior.

Comunicaciones oficiales.

Petición de licencia de un señor concejal.

Instancia de "La Municipal", sobre abono de gastos de viaje a empleados de arbitrios.

Id. de empleados de arbitrios, sobre participación en las multas.

Id. de don Camilo Suárez, para que se deje sin efecto procedimiento ejecutivo.

Id. de don Manuel N. Alesón, sobre contribuciones especiales de la calle M. Marina.

Id. de don Armando Montes, reclamando contra impuesto de alcantarillado.

Id. de la Presidenta de las Escuelas del Bosque, pidiendo bonificación en el consumo de agua.

Liquidación de obras de reparación en las escuelas de Lorianana.

Expediente de subasta de la escuela de Manzaneda.

Instancia del propietario de una casa escuela, sobre venta de la misma.

Id. de D. E. Villar, propietario de una casa arrendada para escuela.

Id. de una maestra particular solicitando subvención.

Informe sobre provisión de plazas de maestros eventuales.

Expediente sobre adquisición de máquinas de escribir.

Instancia de auxiliares mecánicos, sobre reforma del Reglamento.

Liquidación parcial de obras del nuevo Matadero.

Presupuesto de pavimentación de la calle G. Besada.

Instancia de don Antonio P. Hidalgo, sobre modificación de la casa número 9 de la calle de Fruela.

Id. id. sobre reforma del edificio del Banco Herrero.

Id. de don Plácido A. Buyla, para prolongar la línea del Tranvía por la calle de Azcárraga.

Id. de don Vicente Noriega, para reformar la casa número 34 de la calle de Quintana.

Id. de don Balbino García, para instalar un motor en el Río San Pedro.

Id. de don Manuel Gutiérrez, para reconstruir la casa número 4 de la calle de Argüelles.

Id. de don Francisco Márquez,

para reformar la casa número 17 de la calle de Ciriaco M. Vigil.

Id. de don Alfredo Figaredo, para id. id. en la calle Pidal.

Valoración de una parcela en la calle G. Besada (hoy Alonso Quintanilla).

Instancia de don Valentín Silva, sobre expropiación de una casa en la Plaza de los Vizcaínos.

Id. de don Aurelio Menéndez, sobre transmisión de dominio de un solar.

Proyecto de arreglo de la fuente de Pintoria.

Instancia de don Melquiades Martínez, para ampliar escuelas en Coloto.

Id. de don Cipriano Martínez, para construir un edificio en Pintoria.

Id. de don Fernando Mier, para reformar una casa en Bendones.

Id. de don José Alvarez, para construir una acera en la carretera de Las Segadas.

Mociones.

Cuentas.

En el Campoamor

## La copla andaluza

Ayer, tarde y noche, actuó en el Campoamor la agrupación artística que pasea por España en triunfo folklórico la copla andaluza

A base de un consagrado por los públicos, Pena hijo, viene la agrupación que actuó en nuestro teatro, pero cierto es que otros elementos destacan también vigorosamente en la pureza del estilo de ese "cante jondo" tan español, tan discutido y tan sugerente.

No falta la nota cómica a cargo de la Gabrielita, "Emperatriz de la chufia", como rezaban los programas, y en verdad que "hizo" un garrotín como para modelo de caricatura.

El público de los altos del teatro acudió y el patio se vio bastante concurrido en la sesión de la noche, siendo abundantes los aplausos.

En viaje de estudio

## Dos estudiantes portugueses

A su paso por esta capital recibimos una carta suscripta por José A. Silva Pereira y Jácome P. Leite, estudiantes portugueses, que están recorriendo la península ibérica para después internarse en Francia.

Expresan su satisfacción y gratitud por las atenciones de que fueron objeto en Oviedo, de cuya ciudad marchan encantados.

En su viaje de estudio y propaganda del turismo portugués van recomendados por las autoridades civiles y militares de Portugal, Facultad de Letras, U. Ciclista y Escocero.

Declaran que no viajan a pie.

LA VOZ DE ASTURIAS desea que se cumplan a satisfacción los deseos y aspiraciones de los simpáticos estudiantes portugueses.

Desde Sama de Langreo

## Un hombre muerto a consecuencia de un accidente minero.

(De nuestro corresponsal)

Hallándose trabajando en la mina de "El Fondón", propiedad de Duro-Felguera, el obrero trenista Belarmino Garrido, al enganchar unas vagonetas fué apesadado por éstas, recibiendo fuertes magullamientos en distintas partes del cuerpo y principalmente en la caja torácica.

Inmediatamente fué trasladado al Hospital de la Empresa, donde ingresó en muy grave estado, falleciendo horas después.

El infeliz obrero es muy querido en Sama y gozaba del aprecio de sus superiores por sus condiciones de laboriosidad. Tenía 28 años.

Ayer, viernes, en señal de duelo no se trabajó en "El Fondón".

Descanse en paz esta nueva víctima del trabajo, y reciba su familia nuestro pésame.

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.